SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Awe 13 juli ta recorda cu 32 aña pasa Nel Oduber a saca e fecha di Independencia for di den Statuut

Diarazon 13 Juli 2022 | Solo di Pueblo | Aña 16 - edicion 720 | E-mail: solodipueblo@gmail. | Prijs: Afl. 1.75

CAFT KIER PA PUEBLO DI ARUBA BIBA DEN MISERIA Y POBRESA



Hopi hende ta haci e pregunta: dicon prijs ta bahando na Merca, y ta subi na Aruba?



Segun Dowers esnan cu a cobra FASE a bay pa horta



INDICADORNAN DI HOTEL DI JUNI 2022 TA SIGUI DEMOSTRA UN RECUPERACION FUERTE



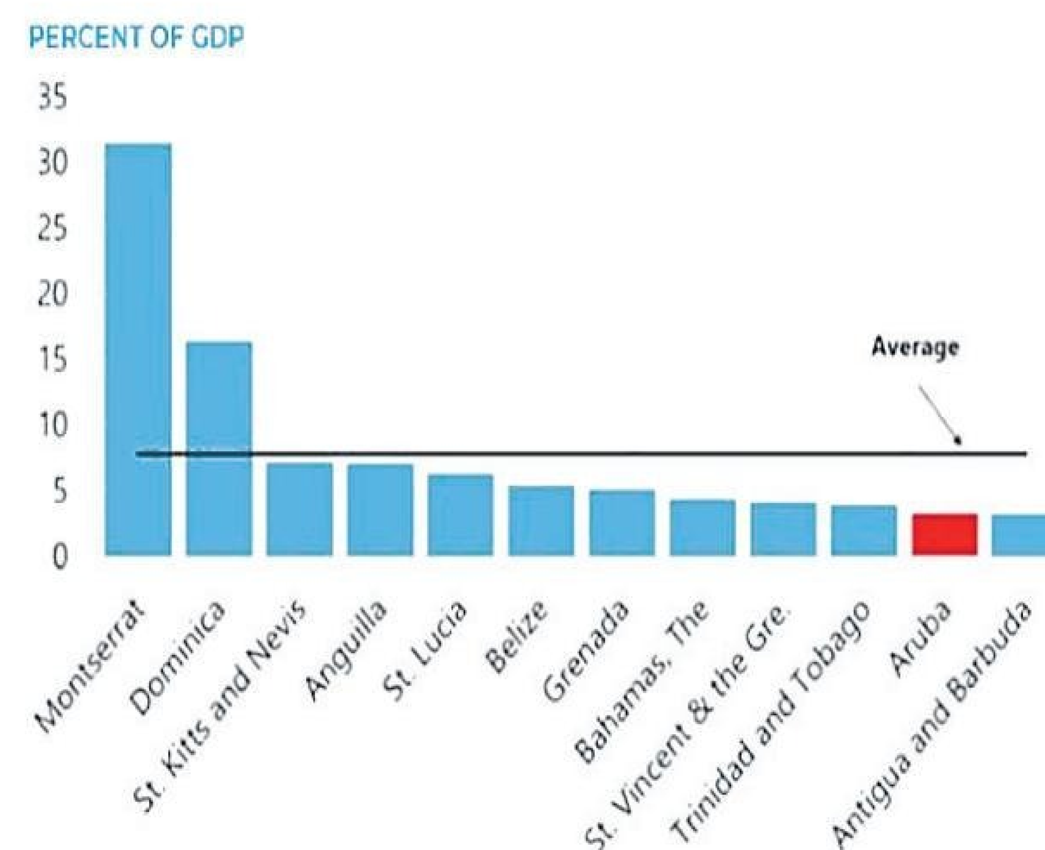
MINISTER ENDY CROES TA GRADICI LUIS ‘WICHO’ RODULFO PA 36 AÑA DEN ENSEÑANSA DI ARUBA



Durante Conferencia di Prensa Minister Maduro:

Compara cu Paisnan den region Aruba su gastonan di Servicio y Producto ta cay bao averahe







Minister Xiomara Maduro durante conferencia di prensa a trece dilanti cu un di e discusionnan cu ta wordo hiba den publico ta e gastonan di Producto y Servicio, esta cu gobierno ta gasta di mas. Pa por hiba un miho discusion, gobierno a laga Fondo Monetario Internacional, IMF haci un analisis riba e gastonan di Servicio y Producto di Paisnan den region. IMF tin informacion riba e World Economic Outlook, ademas IMF tin informacion di tur e añanan cu nan ta haci nan trabao pa Aruba.

E analisis di IMF ta duna como resultado cu ora cu compara e gastonan di Producto y Servicio cu esnan den region, Aruba ta cay bao di a averahe di e gastonan di servicio y Producto.

Segun e mandatario a laga IMF haci e analisis aki pasobra IMF conoce Aruba no ta di aworaki , nan ta evalua Aruba su situacion pa hopi aña caba. Esaki sigur pa e discusion cu tin local y tambe den henter reino riba gastonan di Producto y Servicio, ta escencial pa nos tin un bista di IMF cu conoce nos Pais. Sigur na un momento di pandemia y mas ainda Paisnan caminda cosnan no ta bayendo bon, IMF sa e pasonan cu mester sigui. Cu e bista di IMF aki, nos por hiba un debate bon informa ariba gastonan di Producto y Servicio. Den comparacion cu esnan den reino p.e. cu Curacao y Sint Maarten tambe por mira cu Aruba su gastonan no ta excesivamente halto. Den region Aruba no tin mas gasto di Producto y Servicio, alcontrario nos ta e Pais cu tin e gastonan mas abao.

IMF a contradici CAFT:

Aruba su gastonan ‘goederen en diensten’ ta esun mas abao den Caribe

Recientemente tin un discucion cu CAFT/ Raymond Gradus riba e gastonan di ‘goederen en diensten’ di pais Aruba.

Gradus a pidi pa corta e gastonan di goederen en diensten cu 39 miyon, pa cual Gobierno a duna oido y a haci tur lo posibel pa corta 13 miyon.

Tin un suma di 28 miyon cu no a logra wordo corta, pasobra esaki lo tin impacto directamente na henter e aparato gubernamental.

Sinembargo Gobierno di Aruba a manda pidi IMF, pa haci un investigacion riba e gastonan di ‘goederen en diensten’ den Caribe, mirando cu esaki ta e punto di salida di CAFT, cu mester tene e gastonan riba mes un liña.

E resultado di e investigacion di IMF ta duna cu Aruba su gastonan di ‘producto & servicio’ ta esun di mas abao den Caribe. Pues, e pretencion cu e gastonan ta halto, no ta basa riba berdad ora bo compara esaki cu otro islanan den Caribe.

E pregunta ta bira e ora: Con Raymond Gradus y CAFT ta midi e gastonan?

Ta chupe di nan duim?
Si Gobierno a splica na multiple ocacion cu a corta loke tabata por, esta 13 miyon, y pa no paralisa e aparato, no por corta e 28 miyon, ya cu esey lo bay crea problema, ta dicon CAFT y Gradus no kier scucha? Kico ta su afan ?

IMF ta un organsiacion mundial di cual Hulanda ta miembro di dje y nan investigacionnan y hayazgonan ta esun di mas creible pa Gobiernonan y inversionistanan. Awor CAFT ta pretende di ta mas experto cu IMF ?





Segun Dowers esnan cu a cobra FASE a bay pa horta

E cobransa di FASE keto bay ta wordo usa politicamente dor di Partido AVP. Diamars mainta Arthur Dowers un bes mas ta cuestiona e asunto di FASE y kier keda mescla esaki cu politiek.

Na dadomomento e ta cuestiona esnan cu a cobra FASE, bisando cu “no necesariamente e hendenan aki a bay pa horta”.
Cu esey e ta bisa suficiente con su persona ta wak FASE y esnan cu a cobra, cu e ta hibe te na hortamento.
Realmente ta asombroso pa un politico hiba su pensamento for di un situacion di pandemia y bay te cu hortamento.
Ora ta indica “no necesariamente”, e kemen cu e posibilidad tey cu SI nan a bay horta, segun Dowers.

SOLO DI PUEBLO ta condena e pensamento di Dowers, pasobra na April y Mei 2020, tur hende tabata den incertidumbre ora cu pandemia a bati na porta. Y ora cu Gobierno a anuncia FASE, hopi a bay aplica, hopi a haya y otronan no a bini na remarke pa FASE.
Cu hendenan a cobra FASE inmereci, no por atribui esey na hortamento. Esnan cu a cobra FASE husto, tampoco por bisa cu nan a bay horta, pasobra no tabatin ley.

Cu comerciantenan a cobra dimas na loonsubsidie, dor cu nan mes a hasi un projeccion di menos benta, tampoco por yama esey pa hortamento.

Pues, un bes mas ta mira cu pa rasonnan



politico partidista, kier usa e pandemia pa haci politica, unda awor kier papia di hortamento, pa asina por critica e minister, lubidando cu tin hopi otro hende cu a pidi, cobra y haya yudansa cu FASE.

Na Papaya un colombiano a saca cuchiu pa un otro hende y a comete destruccion na un auto







Diamars mainta a drenta informe di un caso di destruccion na Papaya, pero na e momentonan ey no tabata tin patruya disponibel un rato despues a drenta otro informe di cu tin un persona cu cuchiu den man menasando otro hende, eynan mesora a dirigi un patruyanan cerca pa bay na e sitio na e sitio.

Na yegada di e patruya mesora nan a detene e sospechoso kende ta un colombiano cu a drenta como turista pa 3 luna kedando na un apartamento y aparentemente e lo a presta un hende placa cu e lo a presta otro hende como cu menasa cu arma ta pisa hopi den ley a detene pa despues intermedia. Na yegada di e vehiculo di transporte nan a hiba e sospechoso pa warda di polis.

Papa Benedicto XVI no a fayece





E informe cu a circula mundialmente, a resulta di no ta corecto. E informe a bisa cu Georg Bätzing, presidente di e Conferencia Episcopal di Alemania y Obispo di Limburgo, a anuncia dialuna 11 di juli cu Papa Emerito Benedicto XVI, Di iglesia catolico a fayece na edad di 95 aña.

Zenit, un agencia cu ta traha directamente cu Roma y oficina di Papa a bisa cu e noticia ta falso. E no a fayece.

Minister Endy Croes:

A ENTREGA RECONOCEMENTO NA SHETE HUBILARIONAN DI DEPARTAMENTO DI ENSEÑANSA

Ta felicita y gradici cada un pa nan amor y dedicacion den Enseñansa na Aruba

Siman pasa Minister Endy Croes a ricibi bishita di shete hubliario di Departamento di Enseñansa na Bestuurskantoor. E tabata un mainta ameno unda e directora di Departamento di Enseñansa sra. Anne Marie Proveyer - Groot a conta un anecdota di cada un di e hubilarionan: sra. Audrey Tromp, sra. Evelyn Geerman, sra. Glenda Loefstop, sra. Mirla Tromp, sr. Ronnie Geerman, sra. Sonia Valdez y sra. Zoila Giron kendenan a cumpli 25, 30 y 40 aña den servicio di Gobierno. Despues e mandatario di Enseñansa mes a sirbi tur e hubilarionan un koffie.



Pa finalisa Minister Endy Croes a sigui bisa cu e tabata un momento di aprecio. Cu hopi honor e mandatario a un obsekia un detaye personalisa cu nan nomber graba como un recuerdo bunita di aprecio pa nan trabou, pasion, dedicacion y nan amor cu nan a inverti den Enseñansa di Aruba. Di curason hopi pabien na cada un di bosonan!

CAFT kier pa pueblo di Aruba biba den miseria y pobresa

Den boca di pueblo ta surgi e pregunta ta kiko precies ta e agenda di CAFT?

CAFT ta poniendo constantemente presion enorme riba Gobierno di Aruba pa tuma medidanan drastico contra pueblo di Aruba.

CAFT ta lubida cu mundo te ainda ta den un pandemia y a bini aserca e guera na Ukraine. Tur esakinan tin impactonan grandi y profundo den nos sociedad.

Den e mundo complica y constantemente cambiando di awendia tur cos ta interconecta. Finansas Publico di Gobierno di Aruba no ta para riba su so. Ki bal cu Finansas Publico ta na ordo y un parti grandi di pueblo di Aruba ta biba den un miseria y pobresa sin precedente y alavez sociedad por wordo confronta cu aumento di problemanan serio di entre otro criminalidad, salud mental y desempleo.

Esakinan sigur tin na costo pa comunidad! Ta obvio cu tur gobierno cu amor pa su pueblo kier un Finansas Publico sano, pero no mester lubida si e calidad di bida (dignidad) di e ser humano.

Bida hamas por ta cifra so: cifra aki y cifra aya.

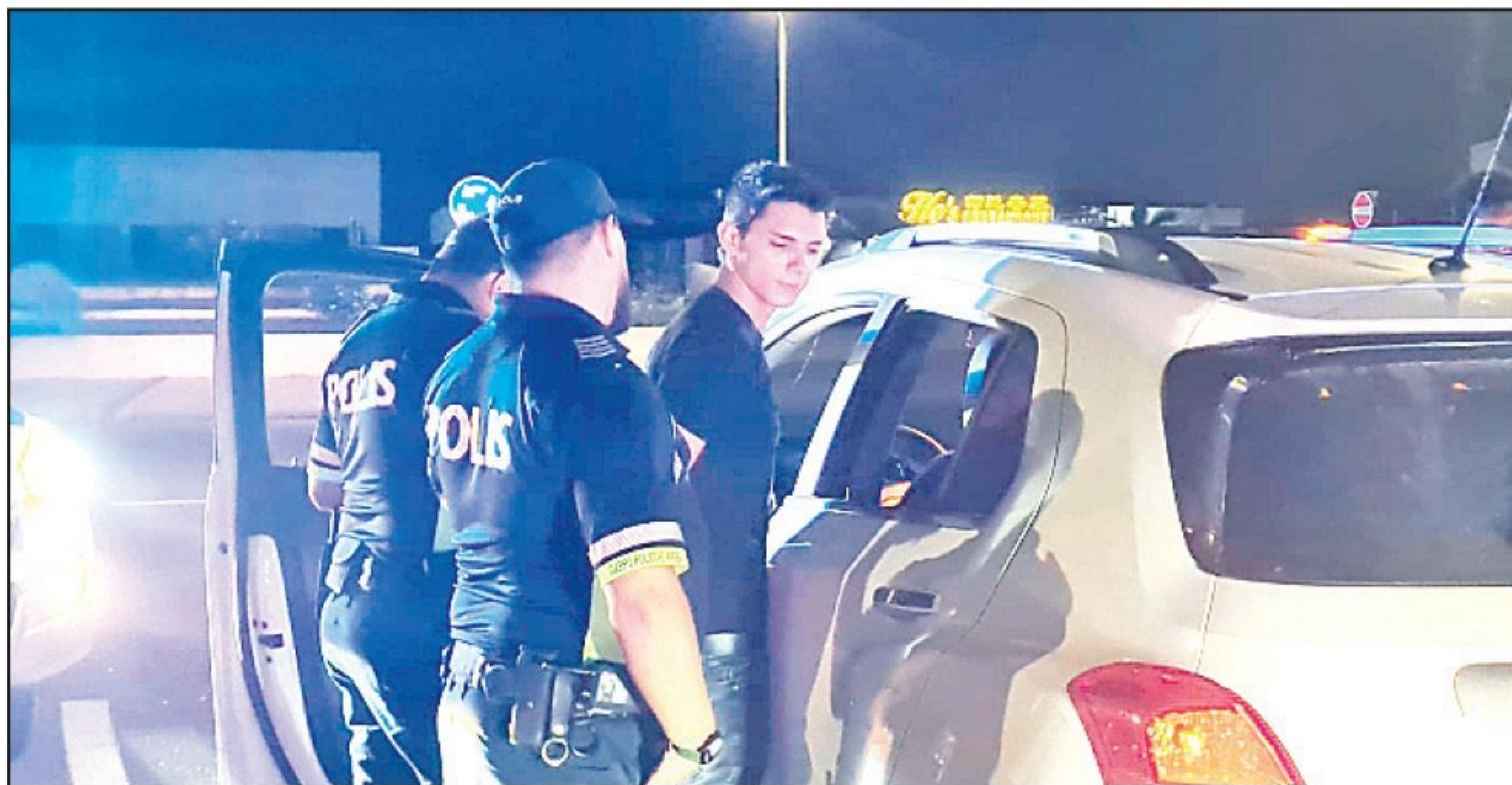
E maneho di e pais mester ta holistico usando na e mihor manera recursonan humano, di capital y digital den e tempo apropia. E problema cardinal di Finansas Publico na Aruba ta e debe nacional cu actualmente ta super halto den comparacion cu nos Gross Domestic Product (GDP). Pakiko CAFT no ta bini cu un plan finansiero socio-economico pa refinansia y parcialmente 'kwijtscheld' (regala) debenan y pa pone tambe fondonan disponibel pa Aruba por haci inversionnan productivo y innovativo?



By the way Nacionnan Uni a reconoce y ta promove cu mester combati pobresa na mundo, SDG # 1 No Poverty, y awor CAFT kier net lo contrario door di yuda crea pobresa na Aruba. Ta di spera cu riba nivel di Gobierno di Aruba y Gobierno di Hulanda sano huicio ta prevalece pa no perde for di bista cu e ser humano su calidad di bida mester keda central den un mundo 'nobo' aki.

Chauffeur deteni pa core auto bou influencia





Caya Punta Brabo - Diadomingo den oranan di anochi unidad policial a cuminsa busca un vehiculo cu lo tawata core malo.

E incidente lo a tuma luga altura di Riu Palace, unda cu segun informacion di testigo e la hera dal un auto un auto y despues hera ranca spiel di un otro vehiculo.

Mesora e personanan a avisa polis, despues cu e Chevrolet Trax a sigui bay.

Na prome instante polisnan no por a haya e auto cu tawata wordo sigui door di un Nissan March.

Den Caya Punta Brabo altura di un oficina di abogado varios patruya a intercepta e vehiculo aki. A bin resulta cu e chauffeur lo tawara bou manehando bou influencia.

E la wordo deteni y cu transportwagen hiba pa warda di polis.



Mal comportacion di grupo di hoben, a pone cu Gerencia a sacanan for di compleho di apartamento na Noord



Noord - Dialuna anochi den careda di 7'or varios patruya a bay un compleho di apartamento na Noord, eynan segun informacion lo tawata tin un problema di un grupo cu a sali for di man.

Segun prome informacionnan lo tawata trata di un gang cu lo a haya problema y unda cu te hasta aparentemente tawata tin cuchiu envolvi.

Na yegada du varios unidad, mesora a cuminsa busca informacion pa haya sa kiko exactamente a sosode.

For di informacion oficial nos a compronde cu lo tawata trata di un grupo di hoben, cu lo a cuminsa haci problema.
Lo tawata tin tiramento di boter y tambe bringamente entre algun hoben.



Despues di basta papiamento Gerente no tawata desea e personanan aki mas den su propiedad cu ta e camber/nan y a pidinan pa desaloja e luga locual a sosode tambe, bou vigilancia di polis

Hopi hende ta haci e pregunta: dicon prijs ta bahando na Merca, y ta subi na Aruba?

E pregunta ta uno hopi bon y na su lugar.

Kico te caso?

Aruba ta calcula prijs di gasolin, semper un luna atrasa y ta usa e promedio di prijs di e ultimo luna. Den e caso di awe, ta usa e promedio di luna di Juni 2022.

Den luna di Juni 2022, e prijs a subi substancialmente y alcansa e nivelnan di mas halto. Esaki ta trece cune cu awor na Juli e efecto ta yega serca nos.

Cu awe e prijsnan ta bahando na Merca, lo nifica cu e bahada aki lo yega serca nos na Augustus. Entodo caso te awor ta mustra cu e prijs a baha y ta bahando.

Na Juni 2022, e promedio tabata di 122 dollar pa bari. Tur cos ta mustra cu e promedio di Juli 2022, por yega na $105, cual ya por mira un bahada di prijs den horizonte, cu lo yega na Aruba su pompstations na Augustus 2022.



Subida di prijs ta di gasoline ta un desaroyo mundial cu ta mara na subida di prijs di petroli.

ATIA A ORGANISA UN "INPUT SESSION" PA SU MIEMBRESIA CU TEMA REFORMA FISCAL

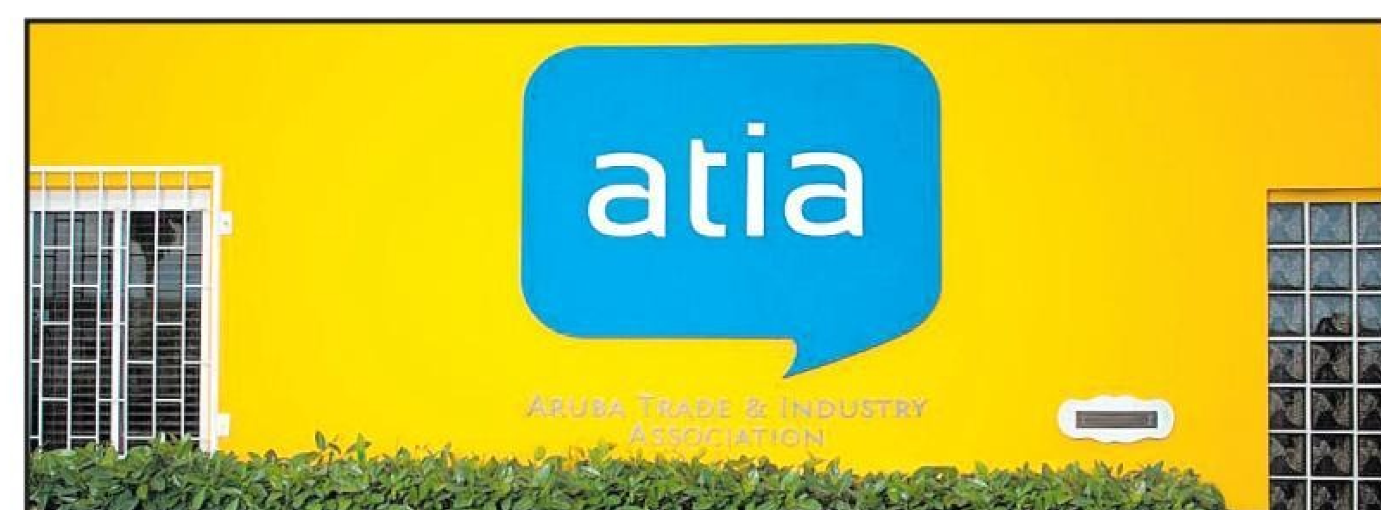
Ariba 7 juli 2022, the Aruba Trade and Industry Association (ATIA) a organisa un asina yama "input session" pa su miembresia. Den e session aki, sr. Henriquez, director di ATIA a dirigi e session door di hasi preguntanan encuanto e reforma fiscal y e preocupacion cu e miembresia tin.

A toca varios tema de e session aki manera e concepto di e reforma fiscal pa un sistema di BTW, cu a wordo presenta na diferente stakeholder, incluyendo un sistema di BTW cu un percentage dual of singular y si mester inclui un base amplio of keda cu mes un excepcionnan cu tin awo cu e sistema di BBO.

A continua pa cu e tema di e incentivo nan cu tin planea pa wordo kita den e reforma, manera "investeringsaftrek" y "afshrijvingsaftrek" por ehempel. Si no tin e incentivanan aki, cu ta primordial pa keda renova y innova nos mercado, e miembro ta hopi preocupa cu Aruba lo no ta competitivo mas y lo cai atras. Por ehempel pa hotelnan keda competitivo, nan ta cambia nan muebles y hasi renovacion cada 5 pa 7 aña, pero sin e incentive nan aki, tin chance nan lo warda mas largo pa hasi invercion y asina e producto di Aruba lo bira inatractivo.
Adiscutitambeemedidanan pa compensa presenta door di DIMP, manera e rebajo di "winstbelasting" y "inkomstenbelasting". Un rabajo di 3% di winstbelasting y 2% pa inkomstenbelasting no ta basta pa compensa pa inflacion y BTW, especialmente si kita tur incentiva.
ATIA su miembronan a vocifera tambe cu nan ta hopi preocupa pa tur e cambionan operacional cu mester tuma luga si implementa un sistema di BTW pa 1 januari 2023. Companianan tin cu cuminsa averigua si nan sistemanan di administracion por soporta un sistema di BTW dual. Ta sumamente importante cu full commercio haya tempo suficiente pa por hasi e transicion pa un sistema di BTW dual den nan sistema administrativo efecientemente. Asina DIMP tambe por ta sigur cu e companianan ta administra e "input" y "output" BTW pa por suministra impuesto corectamente.

Te ainda no tin informacion riba e ley mes y con lew den e proceso di aprobacion e ley ta. Unico informacion cu nos ta haya manera gremio y comercio ta cu e "BTW is on the way" y lo wordo implementa pa 1 januari 2023. ATIA a informa su miembresia cu ultimo stakeholder meeting tawata esun di 10 di mei, y despues di esaki no tawata tin comunicacion cu of di DIMP. Tambe a informa cu 8 juli 2022 Parlamento lo bai den reces pa algun siman, cu lo retrasa e tratamento di e ley den Parlamento.
No solamente a toca e tema di reforma fiscal, pero tambe otro preocupacion cu tin hopi atencion awo den mercado y mundialmente, manera inflacion, problema di e "supply chain" y invoerrechten y con esaki ta afectando Aruba su mercado awo, y kico por spera e efecto lo ta den futuro. A indica den e sesion cu inflacion y e problemanan di supply chain ta causando hopi subida di prijs di e productonan y cu esaki lo por sigui sigur den 2023.

Un cos ATIA por comenta ta cu e sintimento di su miembresia ta cu un reforma fiscal, manera e la wordo presenta, ta



uno hopi preocupante pa tur comerciante den tur sector. Por a tuma nota cu comercio no ta contra un implementacion di un sistema di BTW, si esaki ta wordo hasi na un manera correcto y transparente. Tambe e sentimiento cu Gobierno di Aruba no ta presentando un plan concreto con pa baha nan gastonan structuralmente ta uno preocupante pa sector priva. Pa via di tur esaki tin un aire di hopi duda den mercado over di kico precies ta bai pasa cu e reforma fiscal y pa ki dia e lo wordo implementa.

Por medio di esaki ATIA ta suplica pa Gobierno tuma bon nota di tur e preocupacion cu comercio tin cu ta contribuidornan grandi na caha di Gobierno. Ta esencial pa e reforma fiscal inclui cambio structural den finansa publico pa baha gastonan gubernamental, especificamente di personal y di bienes y servicio. Si baha gasto di gobierno, e tarifa di BTW por ta menos. Ta productividad di comercio y henter nos comunidad ta genera e entrada cu gobierno ta usa pa cubri nan gastonan, y den mesun landspakket y Master Plan unda a compromete na reforma fiscal a compromete tambe na reforma di aparato gubernamental.
###
ATIA
Aruba Trade and Industry Association (ATIA) a wordo funda na aña 1945 y ta e organisacion principal cu ta representa empresanan, empresarionan y comercio na Aruba. E meta di ATIA ta pa defende, promove y proteha e interesnan di su miembronan y comercio di Aruba en general. Pa mas informacion por bishita www.atiaruba.org y nos rednan social www.facebook.com/arubatrade, www.instagram.com/atiaruba, y https://www.linkedin.com/company/aruba-trade-and-industry-association

Minister Endy Croes:

MASHA PABIEN NA E 177 GRADUADONAN DI COLEGIO ARUBANO HAVO

Siman pasa Minister Endy Croes a atende diescinco ceremonia di graduacion. Diahuebs ultimo den Renaissance Convention Center yena cu alegria y entusiasmo a tuma luga graduacion di Colegio Arubano HAVO. Un total di 177 hoben a termina nan estudio cu exito y a ricibi nan diploma. Mandatario di Enseñansa a dirigi palabra pa felicita e graduadonan y a expresa di ta hopi orguyoso pa mira nos hobennan finalisando nan estudio. Esaki ta e resultado: di boso esfuerso, disciplina, dedicacion y determinacion. E mandatario tabatin e honor di entrega e diploma di miho graduado di HAVO Bryan NG.

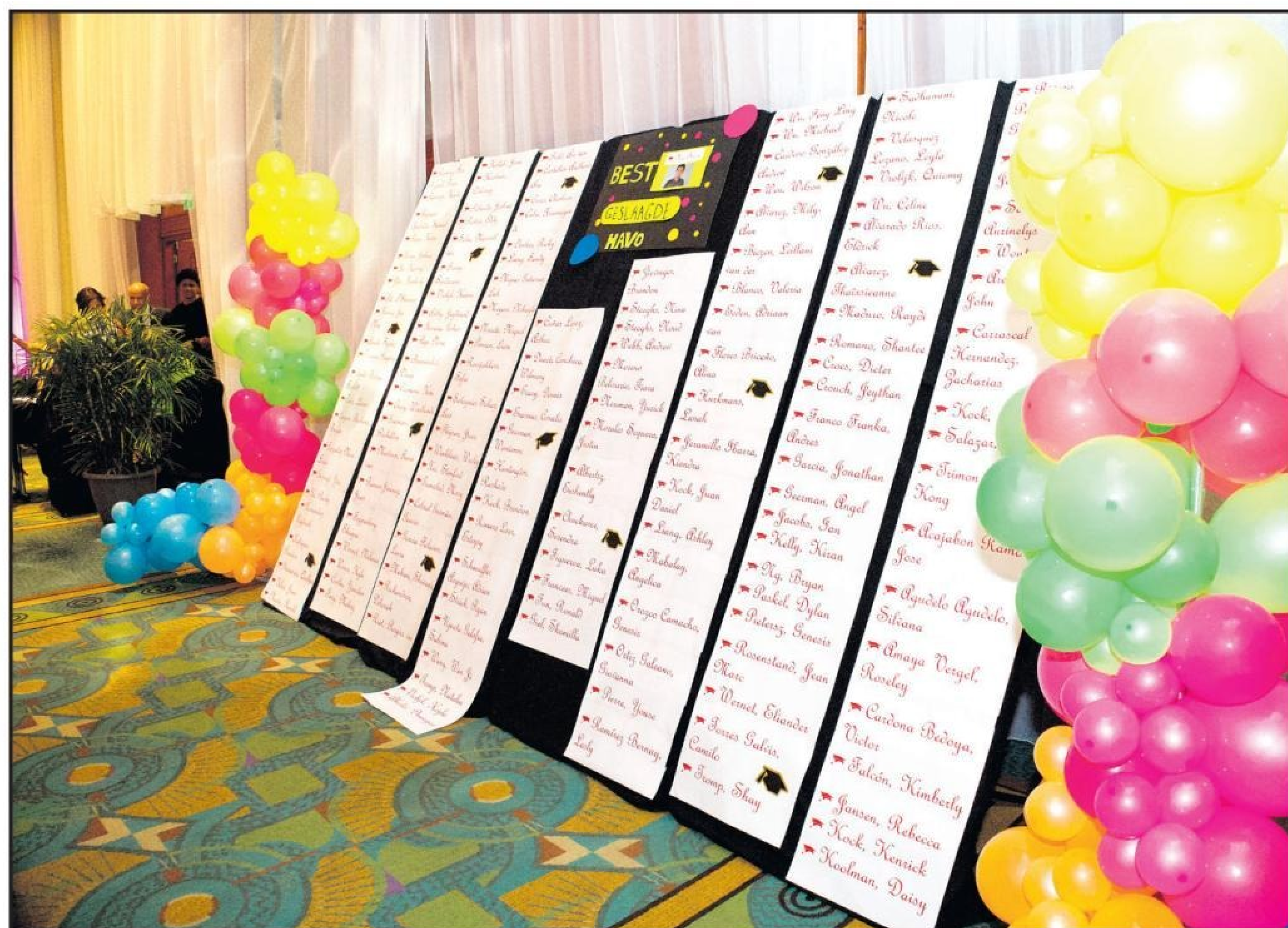


Pa finalisa e Mandatario ta gradici staf y personal, docente y mentornan y tur esnan cu a guia cada un studiante pa yega na e exito aki. Y ta felicita e mayornan y famianan cu duna sosten y kere den nan yiu. Masha pabien tur graduado y hopi exito den futuro.









Minister Dangui Oduber

INDICADORNAN DI HOTEL DI JUNI 2022 TA SIGUI DEMOSTRA UN RECUPERACION FUERTE

Turismo di Aruba ta pasando den e mihor momentonan di su recuperacion. Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber ta sumamamente contento y satisfecho cu e resultadonan di luna di juni 2022. Recientemente AHATA a publica su cifranan tocante e prestacion di e hotelnan y Minister Oduber tin e placer di por comparti esakinan cu pueblo. E cifranan aki ta ilustra e comparacion entre juni di 2019, juni 2021 y juni 2022. E cifranan cu a ser ricibi pa cu luna di juni 2022 ta sigui demostra un recuperacion fuerte.
Manera ta conoci e maneho di Minister Oduber ta dirgi riba turistanan di calidad y turistanan cu ta gana mas di 150 mil dollar pa aña, turistanan cu ta laga hopi placa atras den nos economia.

Den luna di juni 2022 e grado di occupacion a subi cu 17% porciento compara cu juni 2021. Si compara esaki cu e grado di ocupacion di aña 2019 cu ta un aña record pa Aruba su turismo, e ta solamente 3% menos. Segun e mandatario ta importante pa remarca cu Aruba ta e di 2 pais na mundo cu a recupera su turismo di e forma aki.

Banda di e grado di occupacion e REV PAR den luna di juni 2022 a conoce un crecemento di 31.6% den compracion cu luna di juni 2021 y cresemento di 18.7% den comparacion cu juni 2019. E REV PAR den juni 2022 tabata $223.97 cu ta un cifra impresionante. E REV PAR ta un indicador sumamente imporatante pa midi e calidad di turistanan cu ta bin Aruba. E REV PAR ta e prijs cu un turista ta dispuesto pa paga pa un camber pa anochi. Nos como pais mester ta contento cu e hecho cu nos tin un di e REV PAR mas halto den Caribe. Na momento cu bo tin un REV PAR asina halto e ta bisto cu turistanan di calidad ta yegando nos pais.
Otro indicador hopi importante ta e ADR (average daily rate) cu tambe a conoce un aumento di 22.1%. E average daily rate den luna di juni 2022 ta $277.52 den comparacion cu juni 2019 cu esaki tabata na $227.32.



Turismo ta keda e driver principal di nos economia, resultadonan di luna di juni ta confirma cu recuperacion di Aruba su Turismo ta riba e bon caminda. Maneho di Minister Dangui Oduber ta dunando e resultado conforme e vision di atrae turistanan di calidad y esaki a wordo confirma cu cifranan di AHATA. Esaki sigur ta un noticia hopi positivo. Finalmente e mandatario a gradici tur empleadonan y tur partnernan den sector turistico pa cu e resultado bunita aki.

Un yamada pa contribui na SDG Aruba:

Con bo iniciativa ta contribui pa logra e 17 metanan pa Desaroyo Sostenibel

Den september 2015, tur miembro di Nacionnan Uni (UN) unanimamente a adopta e programa internacional mas integral y ambicioso pa por crea un mundo mas sostenibel pa tur, creando 17 meta specifico, Metanan Mundial pa Desaroyo Sostenibel (SDG's), pa logra un miho mundo cu nos tin awo pa aña 2030.

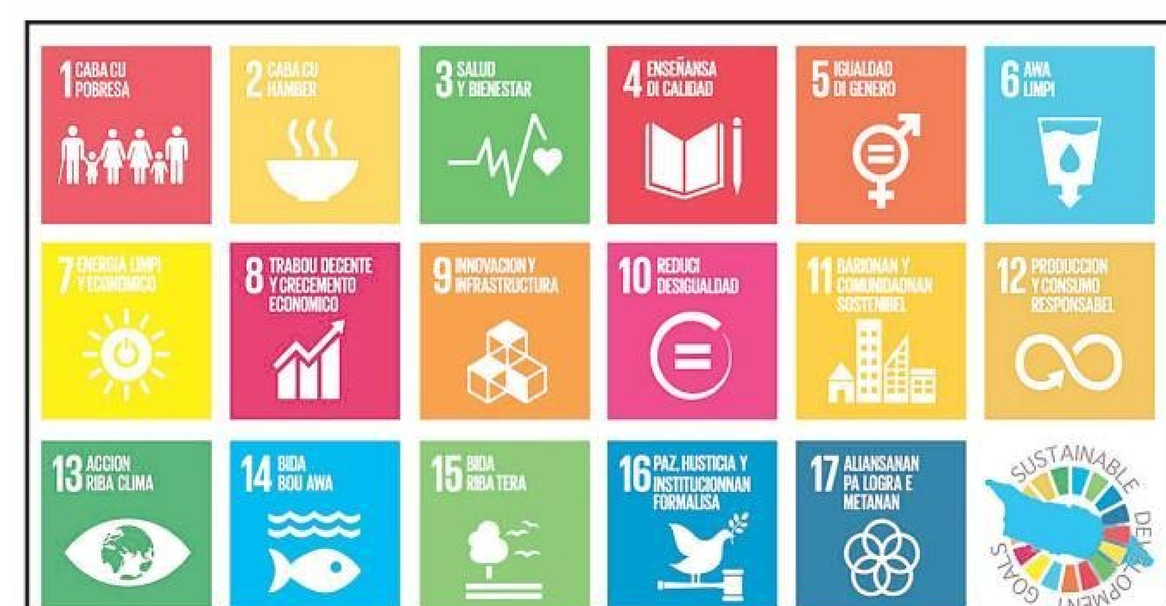
E lista di "TO DO's" aki ta crea un agenda na unda cu e desaroyo no ta basa solamente riba e perspectiva economico pero tambe ta inclui aspectonan social y di medio ambiente. Pa por implementa un structura efectivo di e Metanan Mundial pa Desaroyo Sostenibel (SDGs) ta rekeri un comunidad comprometi y mas activo.

Nos kier scucha mas di e sector educativo, negoshinan y organisacionnan no gubernamental y demas departamentonan, con nan ta contribui na e metanan aki. Pa crea un Aruba mas sostenibel ta rekeri e esfuerso di tur pa logra e metanan. Mas uni nos ta, miho nos ta logra – realisando cu no tur por wordo realisa pareu.

Nacionnan Uni a establece un proceso yama "SDG Voluntary National Review (VNR)" cu ta permiti paisnan reporta riba e implementacion di e metanan aki y pa esaki wordo revisa. E proceso di revision lo provee recomendacionnan riba con pa mehora e proceso di implementacion di e metanan aki riba nivel nacional. Basa riba e revision, recomendacionnan ta wordo duna pa mehora e proceso di implementacion nacional. Aruba lo ta inclui den e 'SDG VNR Report' di Reino Hulandes.

Riba 14 di juli 2022, tur pais den Reino Hulandes lo presenta na Nacionnan Uni e progreso cu nan a haci den implementacion di e SDG's y lo accentua tur e retonan cu nan tabata confronta. Tur esaki ta den e "Aruba SDG Report" cu lo wordo presenta na Nacionnan Uni.

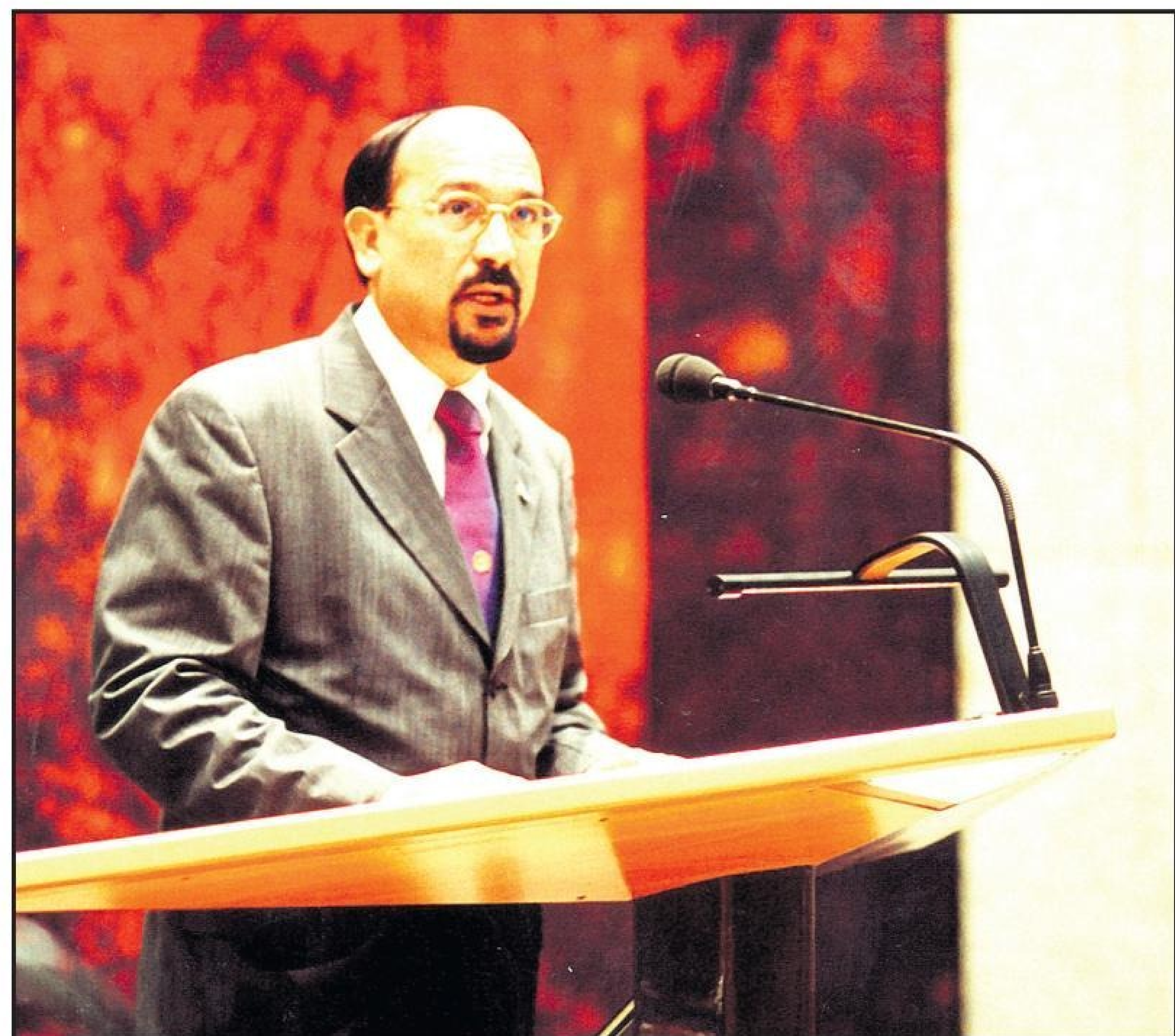
E comision di SDG Aruba a keda institui pa provee un direccion strategico y pa coordina e implementacion di e SDG's. Nan a organisa diferente sesion pa envolvi e comunidad y a raporta varios iniciativa caba, sinembargo tin mas iniciativa y oportunidadnan na Aruba cu por contribui den logra e SDG's.



Riba e website nos ta comparti e storianan aki den un rapport mas elabora, cual tambe lo wordo entrega na Nacionnan Uni den un forma digital cu un link na e website di SDG Aruba: www.sdgaruba.com.

Pa esaki nos ta pidi e sector educativo, organisacionnan y/of companianan pa entrega nan storia di loke nan ta haciendo pa contribui na logro di e metanan aki. Por bishita e website di SDG Aruba y yena e formulario di e storia con bo compania ta implementando e SDG's na Aruba. Nos ta desea di scucha y siña di bo!

Awe 13 juli ta recorda cu 32 aña pasa Nel Oduber a saca e fecha di Independencia for di den Statuut







Fuera di e logronan historico di e Referendum na maart 1977, e accionnan durante Augustus Scur na 1977, e Conferencia di Mesa Rondo na maart 1983 y e realisacion di nos Status Aparte entrante 1 di januari 1986, awe 13 di juli tambe ta un fecha historico pa nos pais, ya cu riba e fecha aki nos ta recorda cu 32 aña pasa e fecha di Independencia 1996 a wordo gescrap for di den Statuut.

Status Aparte y Independencia

Tabata na maart 1983 cu durante e Conferencia di Mesa Rondo a acepta e resolucion di Aruba pa haci uzo di su derecho di autodeterminacion door di scoge pa Independencia, cu lo mester wordo realiza na aña 1996. Como fase transitorio prome cu Independencia, Aruba a haya pa un periodo di 10 aña su Status Aparte entrante 1 di januari 1986. Alabez a ser acorda cu prome cu 1996, esta na 1994 lo wordo teni un conferencia di evaluacion entre Reino y Aruba pa eventualmente examina e fecha di Independencia di Aruba den luz di evolucionnan estatal entre e paisnan den Reino.

Claridad estatal

Na 1986 partido AVP a drenta gobierno di pais Aruba. Durante nan gobernacion di 1986 pa1988 nan no a haci net nada riba tereno di structura estatal. Tabata e eleccion di januari 1989 cu a trece MEP den gobierno y un di e metanan primordial tabata pa trece claridad riba tereno estatal. Esaki tabata necesario pa diferente motibo: 1. E cadena hotelero Hyatt kier a mira claridad pa loke ta e fecha di 1996, prome cu nan sigui inverti den nan proyecto, 2. Nos pais tabata tin debenan astronomico di garantianan hotelero cu mester wordo paga, 3. Pensioenfonds di Hulanda tabata menaza di no fia placa na FCCA pa construi casnan social, 4. Ministerio di Defensa Hulandes no tabata kier a sigui inverti den e Marinierskazerne na Aruba. Tur esaki en bista di e menasa di e fecha di Independencia 1996 cu tabata colga riba cabes di Aruba.

Garantianan den Man Comunidad

Ta pesey mes Gabinete Oduber den forma diligente a cuminsa cu e proceso pa haya e garantianan manera palabra den e Conferencia di Mesa Rondo di maart 1983, esta cooperacion cu Reino den un Man Comunidad riba e terenonan di asuntonan di desaroyo, cultura, educacion, husticia, relacionnan exterior y defensa. Sinembargo Gobierno Hulandes no kier a honra e palabracion haci pa cu e garantianan priminti e tempo ey. Den cuadro di transparencia politico, partido MEP a tene e tempo ey un reunion na ex-Bushiri Hotel, caminda lidernan di bario a duna mandato na partido pa sigui cu e proceso pa scrap e fecha di 1996 for di den Statuut.

Continuacion di Status Aparte

Asina pues dia 13 di juli 1990, esta awe 32 aña pasa, ex-PM Nelson Oduber a firma hunto cu Ministro Ernst Hirsch Ballin un convenio, unda a scrap e fecha di Independencia 1996 for di den Statuut y Aruba ta mantene e derecho di auto-determinacion, esta cu nos pueblo ta dicidi ki dia nos lo kier bira independiente, via un Referendum pero cu aprobacion tambe di 2/3 parti di Parlamento. Esaki siguramente ta un logro historico, caminda den forma ordena ta determina e proceso na momento cu Aruba lo kier bira independiente un dia.

Awe nos tur como Arubiano mester ta hopi orguyoso loke a sosode 32 aña pasa, ya cu nos a logra mantene nos Status Aparte y cu nos no a wordo forsa den un Independencia.

Partido MEP ta gradici sr. Nelson Oduber pa e curashi desplega na 1990, esta pa scrap e fecha 1996 for di den Statuut y tambe na sr. Betico Croes cu a planta e simia aki durante e Conferencia di Mesa Rondo na maart 1983.

Pabien Aruba. Pabien cu continuacion di nos Status Aparte.

Desde prome di Oktober, 2022:

Wingo ta lansa servicio nobo for di Medellin pa Aruba







Aruba Airport Authority N.V. (AAA) su Air Service Development Manager, Sra. Jo-Anne Meaux-Arends a wordo invita door di aerolinea Wingo pa ta presente na Medellin pa un anuncio excitante unda e aerolinea partner a anuncia cu lo agrega 2 servicio directo nobo, banda di nan servicionan existente entre Bogota, Colombia y Aruba.

Club Union na San Fernando Plaza (El Poblado) tabata e sitio scohi pa haci e anuncio aki den presencia di Medellin su Hunta di Turismo y representantenan di e gobierno di Antioquia como tambe prensa Colombiano. Presente na e press conference tabata Medellin su Secretario di Desaroyo Economico Sr. Alejandro Arias, e CEO di Aeropuerto di Medellin Sr. Fredy Jaramillo, Wingo su General Manager Sr. Jorge Jimenez, Sra. Miriam Dabian, ATA su Directora General pa Latinoamerica y Sr. Jordan Schlipken Croes, Business Development Manager Aruba Tourism Authority Latinoamerica.

E 2 servicionan directo semanal pa/for di Medellin – Aruba lo wordo brinda riba diaranson y diasabra abordo di nan avion B737-800 cu e capacidad di 189 asiento.
Riba diaranson e buelo lo sali for di Medellin 2:18 PM. E buelo di regreso lo sali for di Aruba 5:56 PM.
Riba diasabra e buelo lo sali for di Medellin 10:08 AM, yegando Aruba 1:08 PM. E buelo di regreso lo sali for di Aruba 1:46 PM y yega Medellin 2:30 PM.
Esaki ta traduci den aproximadamente 3,000 asiento adicional pa/for di Aruba. Cu e servicio adicional desde prome di Oktober, 2022, Wingo lo opera en total 5 buelo semanal for di Colombia: 3 for di Bogota y 2 for di Medellin.

Actualmente e ruta directo pa Medellin ta wordo ofreci solamente door di Sarpa Airlines, cu 3 buelo semanal. Esaki ta nifica cu Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AUA Airport) lo tin 5 buelo semanal nonstop pa/for di Medellin desde prome di Oktober, 2022.

"Wingo a cuminsa bula pa Aruba bek na December 2016 como e prome Low-Cost Carrier pa sirbi Aruba for di Colombia. Brindando mercadonan local y di placer prijsnan abou, bon ambiente y hopi flexibilidad. Nos ta encanta mira con e mundo di aviacion ta trese hende, cultura y negoshinan hunto.

Nos ta felicita Wingo como un partner importante y valioso y di awo caba nos ta ansioso pa dia prome di Oktober pa den un forma festivo, nos yama e buelo inaugural bonbini na AUA Airport," asina Sra. Jo-Anne Meaux-Arends, AAA su Air Service Development Manager a expresa.

As of October 1st, 2022:

Minister Geoffrey Wever riba situacion di Stacion di Gasolin

Aruba Banker's Association a acorda pa suspende fee te 1 october

Manera mi a tuma nota di e publicacion di e doñonan di gasoline stations cu nan no lo acepta pago via tarheta mas y solamente cash mi a tuma contacto inmediato cu Aruba Gas Dealers Association ("AGDA") y tambe cu Aruba Banker's Association ("ABA") pa purba intermedia y wak con por yuda na yega na un solucion.

Dialuna mainta mi a reuni cu AGDA y cu ABA pa scucha nan posicion. Mi a puntra ABA pa temporalmente suspende nan decision pa cobra e fees pa un periodo di 3 luna pa asina Gobierno haya tempo pa busca un solucion husto den beneficio di economia Arubiano sin perhudica e situacion financiero di e empresarionan, cual ta opera bou di margin di ganashi stipula pa ley.

ABA a informami cu nan ta comprонde e peticion di Gobierno y cu nan ta suspende nan decision te cu 1 october proximo pa cobra e fees pa asina Gobierno haya tempo pa por intermedia y traha riba un solucion. Mirando e posicion aki di ABA, AGDA tambe a informami cu nan ta suspende nan decision te cu 1 oktober, pues pa awor tur consumidor por keda paga cu tarheta di debito of credito na cualkier gasoline station.

Mi ta gradici tanto ABA como AGDA pa coopera cu mi peticion. E dianan nos dilanti nos lo investiga con por yega na un areglo husto, den beneficio di economia di Aruba y tur consumidor.



Posiblemente bou influencia di algo: Homber agresivo y cu cuchiu den man aresta na Mozartstraat





Mozartstraat - Dialuna anochi algo pasa di 9:30 polis a bay un apartamento den Mozartstraat, unda cu lo tin un homber agresivo y cu lo a menasa famia y destrui cos.

Yegada di Polis



Na yegada di polis e homber lo a sali y den su man un cuchiu di cushina basta grandi.
Pues e la sali cu e cuchiu posiblemente cu e intencion di mustra si nan drenta kiko lo ta spera nan.

Polisnan mesora a pidi pa refuerso y alabes transportwagen.

Agentenan a cuminsa dialoga cu ne, papiando fuertemente cu ne pa e drumi abou y hala e cuchiu un banda.
Dado momento polis a bay puntra pareha di e homber si e ta duna permiso pa kibra drenta paden, mirando cu e homber no ta reacciona y tawata hopi agresivo y arma cu un cuchiu.

K9

Agente di K9 a yega y na mas cu un ocasiona a bise cu si e no entrega su mes e cacho lo wordo gelos y esaki lo bira pio pa su persona.

Despues di algun rato e agentenan hoben a sa di haci un tremendo trabou y a logra bula e cura arestando e homber.
Por a mira un agente sali cu e cuchiu cu a wordo confisca.

Bou escolta di varios agente a logra hinca e homber den transportwagen y hibe warda di Playa, unda cu despues di wordo atendi door di un Sub Fiscal a wordo translada pa Warda di Shaba.

No ta mucho duidelijk si e homber aki lo por ta sufri di un enfermedad mental of lo por a usa un of otro substancia cu a pone bira

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

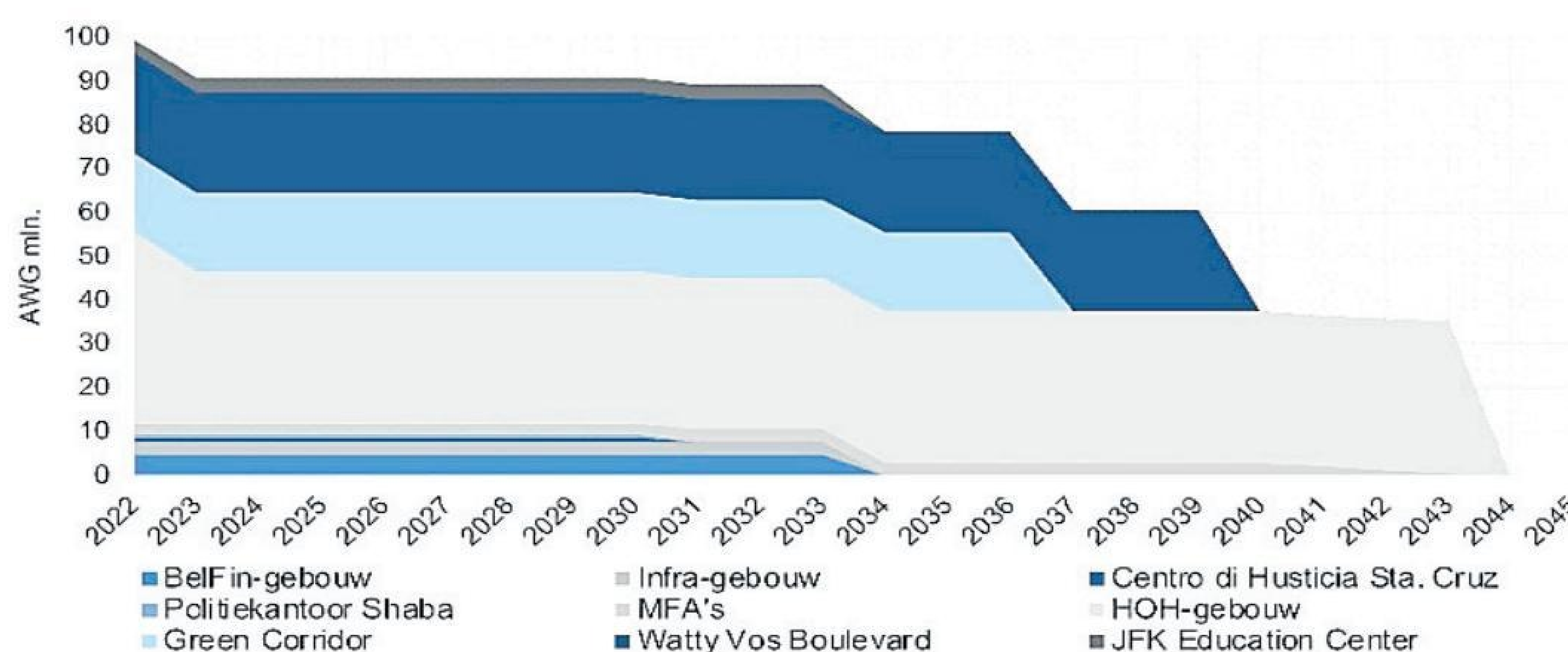
60% di gasto di huur di edificio di Gobierno, ta bay pa paga edificionan traha cu PPP

E cuenta pa paga e maneho desastroso di AVP a yega pa nos tur paga cu orguyo!

AVP den su desesperacion ta grita diariamente den prensa y medionan social cuanto Gobierno ta gastando den huur di edificio, ta parce di ta desviando atencion di e realidad di nan mesun contractnan y maneho desastroso di ocho aña cu nan gobierno a laga atras. E maneho desastroso cu awe ta come profundamente den e cartera di pueblo. Y pa pueblo compronde mi ta publicando un splicacion alcaso pa asina un y tur por wak cu nan mesun wowo e realidad crudo cu Mike Eman a hinca nos den dje. Awe, mas di 60% di gasto di huur di tur edificio cu Gobierno ta uza ta procedente di edificionan traha cu e formula di PPP cu AVP a usa.

Recientemente Gobierno a haci un analisis di e gasto di huur di edificio di aña 2015-2021. E gastonan ta mustra di a subi 25 miyon florin pa aña. Den e articulo aki lo mi splica e aumento descabeya cu Mike Eman a causa. E investigacion a indica gobierno cu e gastonan mas grandi den huur ta procedente di e pagonan pa tur e MFAnan, centro di Husticia Santa Cruz, KPA Shaba, BelFin, edificio di departamento di Impuesto y finansas, edificio di DOW y DIP. Nan ta edificionan traha cu e formula di PPP. Nan a wordo traha pa un compania priva y gobierno awor mester paga nan un suma di huur pa paga pa e inversion haci. Den e tabel por wak e cu e proyectonan PPP di signatura Mike Eman ta esunnan cu ta costando pais Aruba un suma exorbitante y multimiyonario cu un duracion extravagante pa pueblo paga te cu 2044. Awor cu e cuenta a yega e kier schuif su maneho y consecuencianan desastroso riba gobierno. Nada nobo di







Mike Eman.

E tristesa di henter e asunto aki ta cu AVP ta instigando pueblo cu ta Gobierno su gastonan di huur di edificio ta asina halto mientras e realidad ta cu ta e edificionan di formula PPP di Gabinete Eman su cuenta a yega pa paga y ta causando asina un subida despropocional pa pais Aruba. Un suma no menos di 90-100 Miyon pa aña ta loke Mike Eman a laga atras pa nos paga cu orguyo! E acto bergonsoso aki Mike Eman a suta nos pueblo cu ne, y awor kier hunga politica barata cu algo cu e mes a causa! Mike Eman no solamente a laga nos pais na rand di bancarota, sino cu awor cu e cuenta di huur a bin halto e kier hunga politica tambe cu e desaster cu e mes a causa! Mike Eman ya no tin niun berguensa mas. Pueblo habri bo wowo!

Mi ta invita pueblo pa bin na mi oficina na parlamento pa bin wak documentonan y e realidad di e tema aki pa bo mes. No laga niun hende gañabo mas! Nos no ta sirbi un color, nos ta sirbi pais Aruba y su interesnan. Lucha pa bo descubri e berdad!

Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki, contact mi na tel: 528-4639 of email mi na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentario y sirbidor di pueblo na bo ordo semper!

Departamento di Aduana ta informa biaheronan di e procedura di Aduana na momento cu regresa for di exterior

Temporada di vakantie grandi a yega y tur preparacion ta kla pa un biahe den exterior. Departamento di Aduana ta informa biaheronan di nos procedura na momento cu regresa for di exterior.

Procedura Aduanal na sala di yegada na aeropuerto:
E no ta desconoci cu na momento cu biaheronan regresa for di exterior, Aduana por haci un control ariba nan ekipahe. Si durante control nos constata cu facturanan surpasa e suma di exoneracion, of e cantidad di exoneracion, nos lo informa e biahero pa e pasa directamente na e oficina di Aduana situa na e sala di yegada na aeropuerto pa paga. Nos ta pidi biaheronan pa warda tur factura pa asina por calcula e balor di e producto treci. Si acaso e biahero no tin factura, Aduana lo busca informacion online sin tene cuenta cu e biahero lo por a cumpra e producto na un prijs mas barata. Biaheronan tambe por tuma mes iniciativa di haci un declaracion verbal na oficina di Aduana. Por fabor no warda te ora Aduana haci su control riba e ekipahe.

• Exoneracion pa productonan di uzo personal:
Cada biahero por trece productonan personal cumpra den exterior cu balor di factura di maximo 400 florin, cual no ta necesario pa paga impuesto di importacion. Articulonan cu surpasa e suma aki mester paga impuesto ariba e producto completo.

Departamento di Aduana ta recorda bo

Travel

Articulo di max 400 florin

1L di alcohol, *of* 2.25L di biña, *of* 3L di cerbes

1 slof di sigaria, *of* 25 siga, *of* 50 cigarillos, *of* 250 gr di tabaco

Permiso di importacion pa cierto articulo p.e. remedi y algun articulo electronico

Mester tin tur documento pa mascota regla (cumpra den exterior)

DEPARTAMENTO DI ADUANA ARUBA CUSTOMS

www.douane.aw

• Exoneracion pa cierto productonan mara na un limite:
Productonan cu ta mara na un limite ta encera:
1. 200 pida (1 slof) di sigaria, of 25 pida di siga, of 50 pida di cigarillos, of 250 gram di tabaco;

2. 1 liter di bebida fuerte p.e. rum of whisky, of 2,25 liter di biña, of 3 liter di cerbes.

Pa productonan cu no ta nombra bou di 1 y 2, mester paga impuesto y accijns.
Pa por bin na remarke pa e exoneracion ariba menciona, mester cumpli cu algun condicion:
- E persona mester ta 16 aña di edad bay ariba
- E articulonan mester ta pa propio uzo.

• Pa productonan importa cu meta comercial of "encomienda".
Nos tin di remarca cu esaki no ta posibel pa articulonan importa cu tin un meta comercial of cu ta trec'ele como "encomienda".

Pa e articulonan aki nos ta avisa e biahero pa acerca un Customs Broker pa haci e declaracion di e productonan. Comerciantenan por identifica nan compania cu un copia di e registro di Camara di Comercio di Aruba como tambe e persoonsnummer di e compania pa asina por haña un aprobacion pa Invoer Zonder Manifest (IZM verklaring).

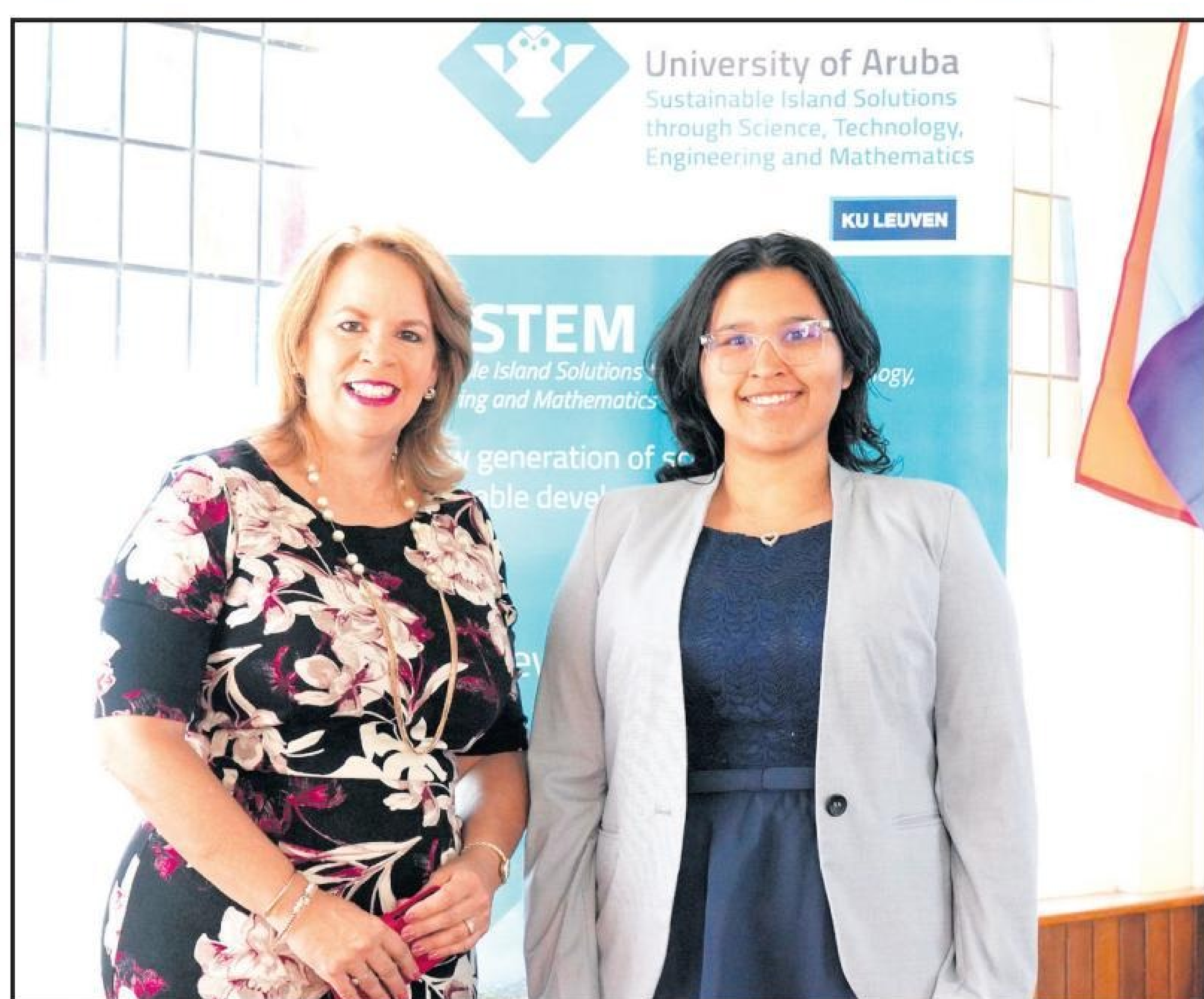
Por ultimo Departamento di Aduana ta haci un suplica na tur biahero pa tene cuenta cu e informacionnan comparti, pa asina goza di un vakantie sin preocupacion.
Pa mas informacion por bishita nos website: www.douane.aw y Facebook page. Tambe por tuma contacto cu nos na: info@douane.aw of 523-8888.

Minister President Evelyn Wever-Croes:

TRACY VAN DER BIEZEN, E PROME GRADUADO DI SISSTEM FACULTY NA ARUBA











Prome Minister Evelyn Wever-Croes dialuna ultimo tawata presente na e graduacion di Tracy van der Biezen na Universidad di Aruba. Tracy ta e prome graduado di SISSTEM Faculty na Aruba. Tracey a cab'e den 35 luna, cu ta dentro di e tempo nominal di 36 luna. Dialuna, Tracy a defende su thesis na un forma sublime.

Gabinete Wever-Croes na maart 2019 a firma e acuerdo di SISSTEM, cu desde september 2019 ta un facultad na Universidad di Aruba dirigi riba e materianan tecnico STEM (Science, Technology, Engineering y Mathematics) y sostenebilidad. Cu e facultad aki tambe, nos ta kere firmemente cu e gab di genero cu ta existi den e industrianan STEM, lo wordo reduci na nos pais como tambe den region. Programanan manera SISSTEM ta necesario pa encurasha hende muhe especialmente, pa pusha limitenan invisibel y kibra e mentalidad stereotipo cu mayoria biaha ta domina den e industrianan aki. P'esey ta importante pa encurasha diversidad y inclusion den e tereno di STEM pa di berdad obtene solucionnan sostenibel pa un miho desaroyo.

Prome Minister ta felicita Tracy van der Biezen cu su graduacion como e prome graduado y e prome graduado femino den e facultad di SISSTEM y ta desee hopi exito cu su masters.

MINISTER ENDY CROES TA GRADICI LUIS 'WICHO' RODULFO PA 36 AÑA DEN ENSEÑANSA DI ARUBA

Masha danki pa e dedicacion y profesionalismo dedica na Aruba su Enseñansa











D: Recientemente den Expohal di Colegio EPI rondona pa famia y coleganan a tuma luga un bunita ceremonia di gradicimento na honor di meneer Luis 'Wicho' Rodulfo cu a celebra 36 aña den Enseñansa na Aruba. Di cual 24 aña Wicho a traha na Colegio EPI. Presente tambe ne ocasion special Director General di EPI, sr. Ryan Maduro, Inspector General, sr. John Hessen y Directora di Enseñansa, sra. Anne Marie Proveyer – Groot. Minister Endy Croes tambe a presencia e bunita ceremonia y a hiba palabra pa gradici Wicho cu a dedica 36 aña den Enseñansa.

Trayectoria di Luis Rodulfo den Enseñansa: Wicho a drenta Enseñansa na augustus 1981 como maestro na Rosario College, despues di Wicho a traha na diferente otro scol; entre otro St. Aloysius College y La Salle College.
Na aña 1995 Wicho a bai Hulanda pa haci e estudio di '2de graads lerarenopleiding Bedrijfseconomie' na Hogeschool Rotterdam. Na 1998 Wicho a haal su diploma '2de graads lerarenopleiding Bedrijfseconomie' y a cuminsa traha na M.A.O. (Middelbaar Administratief Onderwijs) como docente Economia. Di januari 2001 pa augustus 2004 Wicho a eherce e funcion di '2de adjunct directeur' na unit Economia. Na augustus 2004 pa augustus 2007 Wicho a eherce e funcion di TCD'er (Toets Constructie Deskundige) na unit Economia.
Di augustus 2007 pa augustus 2014 Wicho a eherce e funcion di docente Economie na unit Economia. Na augustus 2014 pa augustus 2020 Wicho a eherce e funcion di 'Begeleidingsmanager' na unit Salubridad y Servicio. Desde augustus 2020 te cu juli 2022 Wicho ta ehereciendo e funcion di Unit Manager Economia.

Minister Endy Croes den nomber di Gobierno di Aruba a entrega meneer Rodulfo un reconocemento di gratitud. Masha danki Wicho pa bo dedicacion, profesionalismo y e trabou cu bo a desplega durante 36 aña pa educa nos hobennan. Masha pabien y gosa di e pensioen.

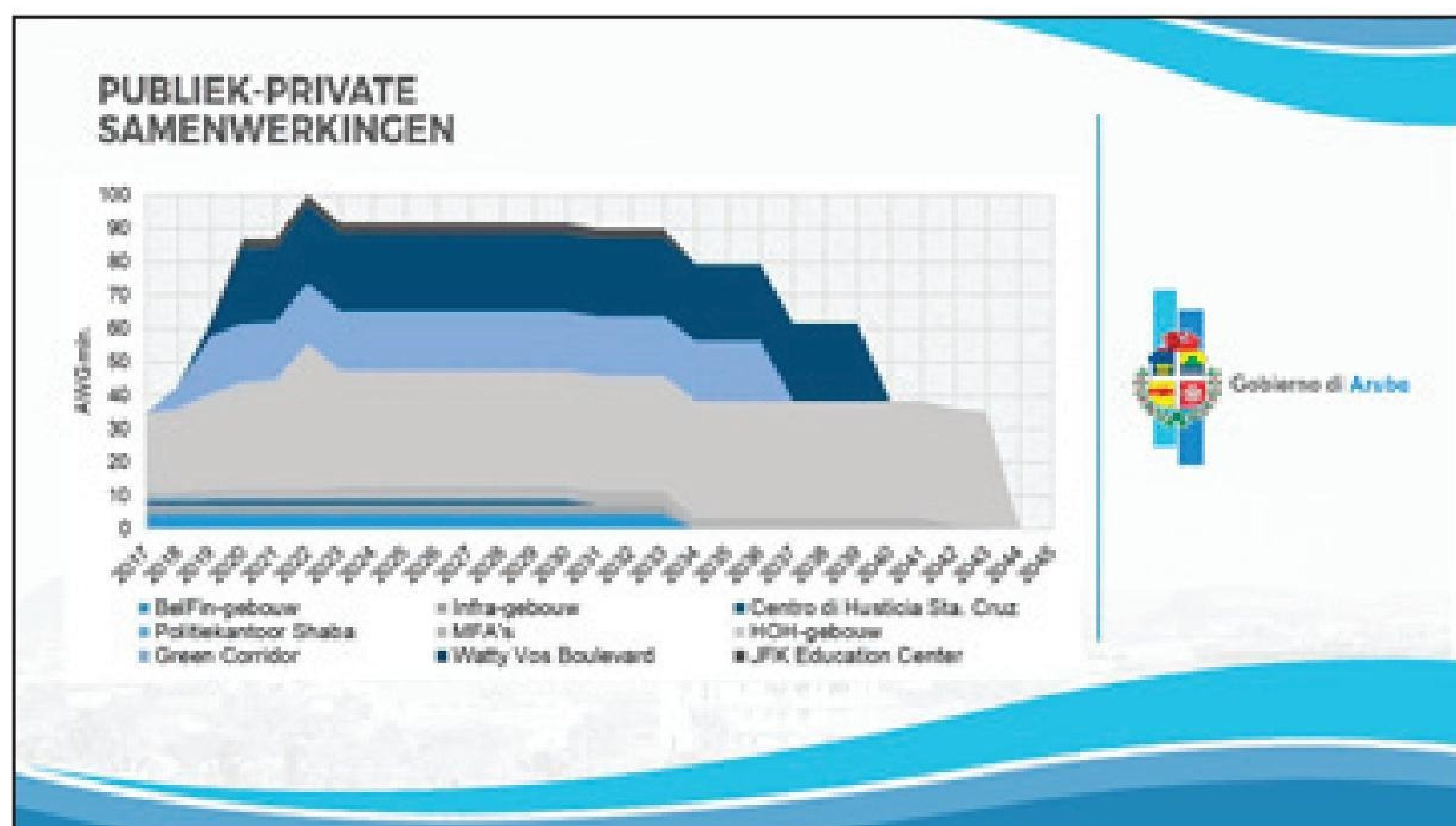




Minister Xiomara Maduro di Finansa:

Gastonan di PPP a subi pa motibo di e projectonan di PPP cu mester a cuminsa paga Nan a corta cinta y awe den oposicion nan kier lubida cu mester paga pa esakinan





Den e conferencia di prensa e mandatario encarga cu finansa a splica cu pa locual ta gastonan di PPP, e lama di gastonan ta cuminsa na 2017. Prome cu esaki tabata tin e gastonan di e edificionan di BelFin, Centro di Husticia na Santa Cruz, Warda na Shaba, edificio di DOW y DIP. Na 2017 tabata paga pa e edificionan aki 30 miyon.

Despues cu construccion acerca di e edificio- y careteranan den e formula di PPP manera MFA's, Watty Vos Boulevard, Hospital y J.F. Kennedy Education Center, e gastonan a subi bay yegando awo te na 80 miyon pa aña. Aruba lo mester keda paga te na aña 2044 pa e edificio- y careteranan construi den forma PPP, esaki ta un caminda masha largo di debe. Y no ta cu gastonan a subi pa motibo di Tanchi....etc.

Minister Xiomara Maduro a sigui trece dilanti cu ta masha facil pa corta cinta, e ora tur hende tey. Aki e mandatario ta referi na oposicion en especial Mike Eman, cu ta cuestiona cu gastonan di PPP a subi pero awo cu ta ora pa paga e projectonan PPP, e kier lubida. Awor cu Mike Eman ta bishita casnan, e no mester lubida di bisa esaki. Ta kico oposicion kier haci cu nos Pais? Destrui nos Pais, baha gobierno? Esnan cu awor ta cuestiona no kier splica pueblo con e gastonan ta hinca den otro y pa e motibo aki e mandatario durante un conferencia di prensa na un forma simpel a duna informacion riba Finansa Publico pa pueblo por compronde y haya sa e berdad completo.

Conmemoracion 55 aña fayecimento:

SHON A EMAN: Abogado di Pueblo

Aruba ta e nomber cu a compaña Cornelis Albert (Shon A) Eman for di dia cu el a nace dia 17 mei 1916 te dia cu el a fayece, dia 13 di juli 1967. Shon A Eman a lanta di mucha den un ambiente di un dedicacion total na un lucha cu a subscribi esencia di su bida: e lucha pa Aruba bira un pais autonomo den Reino Hulandes, e lucha pa saca e pueblo Arubano for di su pobreza pa un futuro cu provenir. Su tata Henny Eman sr. tabata pionero di e lucha aki, estadista y fundado di Partido di Pueblo Arubano (AVP), e partido politico mas bieu di Aruba.

Den e ambiente aki e hoben Shon A mester a tuma un decision pa su bida. Como hoben adolescente el a acepta su herencia. Aruba tabata tin mester di un abogado, un persona prepara pa yuda defende su causa. Su estudio no tabata p'e un porta pa bira un abogado famoso cu un carera briyante. Pa Shon A e estudio di abogado tabata e preparacion cu e mester a haya pa por a duna e base legal na Separacion (afzonderlijke status pa Aruba) y tambe pa e por tabata Abogado di Pueblo, e nomber cu el a haya pa su empeño pa e pueblo Arubano, pa esnan mas humilde.

Na e edad hoben di 22 aña Shon A Eman a gradua como abogado y a wordo inscribi como abogado na Corte di Husticia. Abogado den Corte pa e homber pober y humilde. Abogado di Aruba: cu a skirbi documentonan legal y a vocifera e lucha pa realisacion di e deseo grandi di Aruba pa haya un Status Aparte den Reino Hulandes. Progreso y equidad social pa e homber chikito, eseñansa pa e muchanan den tur bario y autonomia pa Aruba y su pueblo ta e aspectonan na cual Shon A a duna su bida.

E orguyo di ta Arubiano a wordo transmiti cu cada palabra y gesto di Shon A Eman. Na edad di apenas 23 aña Shon A a wordo yama pa prome bes pa sirbi su Pueblo: eligi miembro di Politieraad na 1939 te na 1951. Na 1951 el a keda eligi como miembro di Eilandsraad cu introduccion di autonomia insular (ERNA) y a sirbi como parlamentario insular te día cu el a fayece na 1967.

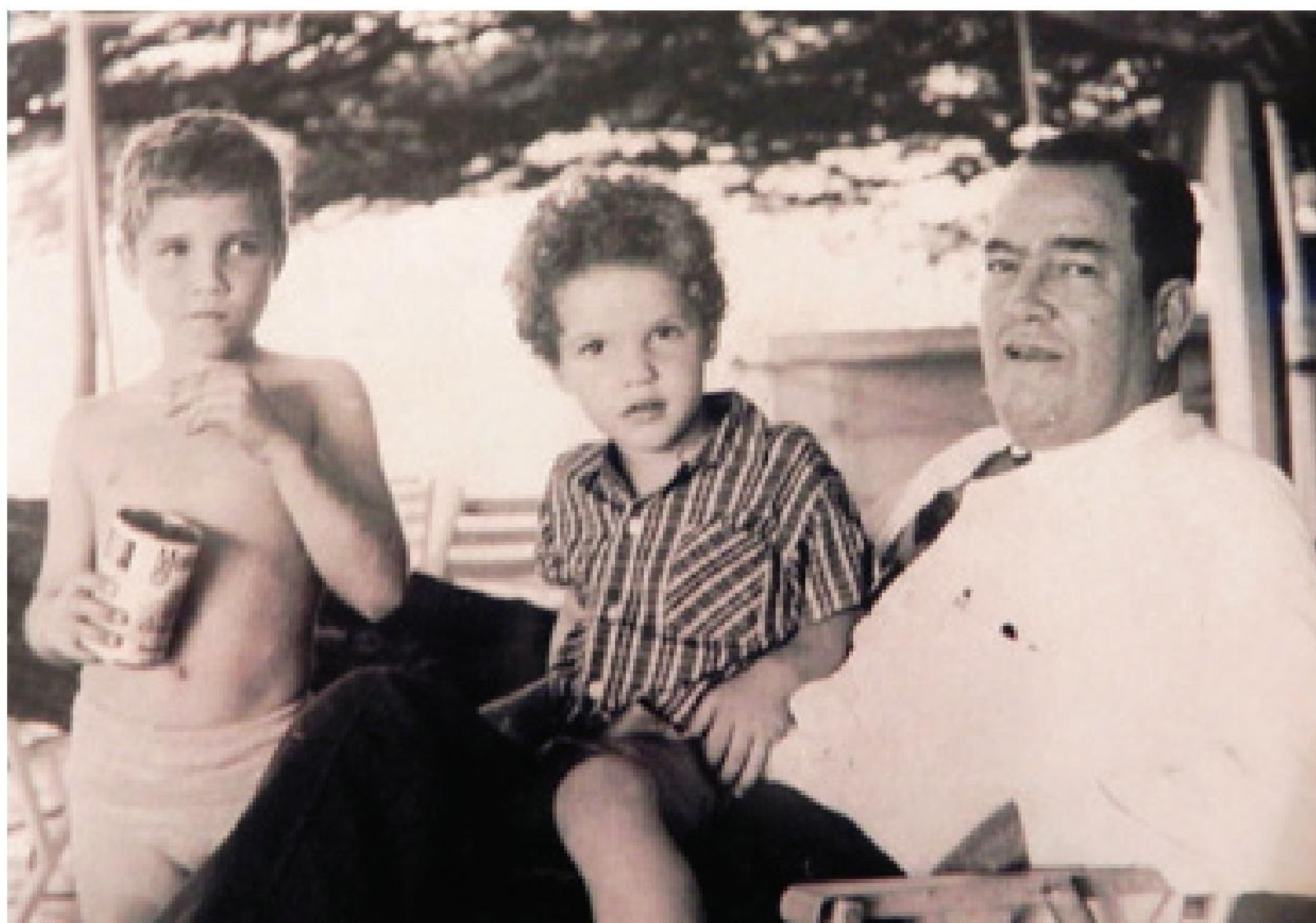
E tabata Presidente di AVP di 1957 pa 1967; Lider di fraccion pa su Partido den Eilandsraad y na 1958 a asumi e posicion aki tambe den Staten di Antiyas. Na 1948 Raad van Politie a deleg'e pa entrega na Su Mahestad La Reina e peticion pa

Aruba haya su propio Gobierno. Na 1948 e tabata lider di e delegacion Arubano na Conferencia d Mesa Rondo. Durante e conferencua aki, dia 18 di maart 1948, e fecha cu ta recorda te awe como Dia Nacional di Aruba, Shon A Eman a entrega un mocion. Cu acceptacion di e mocion aki e derecho di Aruba pa opta pa un "Afzonderlijke Status" (Status Aparte) pa prome bes a keda reconoci. Shon A a dedica su bida na forma y planifica e futuro nobo di su pais.

Dia 26 di mei 1967 pueblo a vota na fabor di un combinacion di AVP y UNA/PIA/PRO den Bestuurscollege di Aruba. Na juli 1967 Shon A a mira un soño realisa. Pa prome bes den historia tur diputado den Bestuurscollege tabata yiunan di tera. Poco dia despues, dia 13 di juli 1967, Shon A Eman a fayece inesperadamente. E abogado di Pueblo a muri pober. E no a laga rikeza atras, pero si e herencia di un lucha.

Shon A tabata casa cu Blanche Hartogh, e tabata tata di ocho (8) yiu. E no a biba pa mira su yuinan crece y bira grandi, pero su memoria a sigi inspira y guia nan. Su yiu homber mayo, mr. Henny Eman, nombra na su abuelo, na aña 1986 a bira e prome Ministro Presidente di Aruba, e pais pa cual tanto Shon A. Eman a lucha y sacrifica su mes pa un Aruba autonomo den Reino Hulandes. Su yiu mas chikito Mike Eman tambe a sigui su pasonan y mescos cu su tata, abuelo y ruman a bira sirbido di pueblo cu hopi apoyo y admiracion den pueblo y carga su partido pa victorianan historico y realisa cambionan y progreso pa su Pueblo y Pais cu Shon A lo ta orguyoso di dje.





Shon A no tey mas, pero e a laga atras e herencia di un lucha cu ta pasa di generacion pa generacion pa sirbi Aruba y ta e protector di esnan cu mas mester di proteccion. E lucha di e Abogado di Pueblo !

Dia 13 di juli pa 7'or p.m. na Monumento 18 di Maart lo tin un conmemoracion solemne na memoria di e gran Arubiano Shon Eman, Abogado di Pueblo. Pueblo ta invita pa ta presente pa na e conmemoracion aki.

AVP TA BISHITA Y SCUCHA PUEBLO DI COMPANASHI



Durante algun dia Lider di Partido AVP, mr. Mike Eman y miembronan di partido a bishita e bario di Companashi. E bishita aki a culmina den un reunion pa scucha mas e sentimientonan, preocupacionan y deseonan di e pueblo di Companashi.

Partido AVP ta continua cu bishita y reunionnan den bario pa asina comparti e vision di e BON COMUN cu nos comunidad. E encuentro cu ciudadanonan di Companashi y vecindario a culmina cu un encuentro di bario na cas di famia Rene (Baba) Herdé. E bario di Companashi a responde riba e yamada di partido AVP. Ciudadanonan di Companashi a bini hunto y a expresa nan precupacion cu e rumbo di nos pais y e situacion cu mas y mas famia ta cay aden.

Den bario di Companashi, mescos cu e otro barionan ta resalta e problemanan social cu ta aumentando, e pobresa cu ta creciendo, e falta di perspectiva cu ta bira mucho comun. Mas y mas cas tin cu lucha pa por paga pa cuminda, pa electricidad y awa pa esaki no wordo desconecta. Mas y mas ta ripara cu hunto cu esnan cu salarionan mas abao y pensionadonan, mas hende ta hopi precupa cu e aumento cruel di costo di bida y ta haci e pregunta ta con nan tin cu biba.

Lider di partido mr. Mike Eman, parlamentario dr. Mr. Rycond Santos tabata presente acompaña pa coleganan di partido Wendrick Cicilia, Clifford Heiliger, Dennerich Kelly, Abigail Arends, Juni Croes y Rene Herde. Hunto a bishita bario y tanto na casnan como den e encuentro a scucha ciudadanonan y a comparti pensamentonan di cambio pa miho manera a conoce den pasado bou gobierno di AVP. Tur caminda ta scucha e deseo cu Aruba mester di un cambio y un vision distinto enfoca ariba e BON COMUN. Den e concepto aki e decisionnan di gobernantenan mester siribi e BON COMUN. E concepto di BON COMUN lo por wordo realisa cu un vision di rescate pa Aruba y liderazgo y team pa realisa esaki. E trayectoria di logranan na fabor di. Pueblo di partido AVP, ta evidencia cu un pais ta desaroya na momento cu su gobernantenan ta wordo inspira pe concepto di e BON COMUN.

Lider di partido mr. Mike Eman e enfatisa cu e Bon Comun mester ta e fundamento pa tur decision politico. E BON COMUN ta guia gobernante nan pa sirbi cada cuidadano y no un grupo selecto di persona den nos comunidad. Lider di partido AVP mr. Mike Eman a comparti un reflexion profundo cu e vision di BON COMUN ta impone un tarea riba e gobernantenan pa crea un calidad di bida pa nos cuidadanonan semenante na reino di shelo.
E calidad di bida cu nos tin cu aspira pa nos cuidadanonan mester ta uno digno. Pa e motibo aki Partido AVP a redobla pensioen, a introduci un pensioen general, a introduci schoolkinderentoslag, reparatie toeslag y a inverti den infrastructura, scolnan y barionan den nos comunidad pa menciona algun projectonan inspira pa e concepto di BON COMUN. Tur e projectonan aki a sirbi henter comunidad.

Un gobierno cu un orientacion cla y consistente riba e BON COMUN ta imperativo pa crea felicidad y prosperidad pa nos pueblo. Aruba y pueblo ta confrontando un cantidad di dolor y retonan cu awor aki no ta haya solucion na beneficio di pueblo. Nos cuidadano no por mas cu e medidanan cu Gabinete Wever-Croes ta impone y ta ocasiona cu su mal maneho. AVP ta bayendo di bario pa bario pa crea e union y forsa necesario pa asina nos por rescata nos Pais y establece un gobernacion cu si ta sirbi henter comunidad.

E BON COMUN di cada cuidadano di nos pais mester ta e guia y inspiracion pa asina nos por sali for di a abismo cu Gabinete Wever-Croes a hinca nos pais aden. Den tur bario, tambe den Companashi, ta ripara cu ciudadanonan no ta confia e gobernantenan actual y ta wak AVP y e concepto di BON COMUN como e caminda pa un miho calidad di bida pa tur hende na Aruba.

Cu enfoke riba biba mas saludabel y crece como team di colega
Team di Calamidad di HOH ta organisa tercer edicion beach tennis









ORANJESTAD, Aruba – 12 di juli 2022: Recientemente team di Calamidad di Horacio Oduber Hospital, conoci como HVT a organisa e di tres edicion di Beach tennis pa coleganan di HOH. Un encuentro sumamente agradabel entre coleganan unda e enfoke tabata crece mas como team, socialisa pafo di ora di trabou, pero tambe inspira otronan pa hiba un bida mas saludabel. Un total di setenta empleado a participa n'e torneo di beach tennis y a parti e torneo den cinco diferente categoria entre coleganan cu a caba di cuminsa entrena y tambe coleganan cu ya tin hopi tempo ta hunga e deporte aki.

Hulpverleneners Team (HVT) di hospital ta e comision tras di e organisacion di dieferente actividad cu ta tuma luga. "E evento a cuminsa cu registracion pa 5or di atardi, mientras pa 6'or e wegan dan a inicia. E competencia a bay bon, yena di ambiente unda competencia fuerte no tabata falta y tur hende a pasa hopi bon, asina Izania Wever, miembro di comision organisado HVT a duna di conoce.

Wever a gradici un y tur cu a participa na e di tres edicion di beach tennis. Tambe a yama e ganadonan pabien di e diferente categorianan unda sigur nan a bataya fuerte pe titulo di ampeon y sub-campeon.

Jacco Vroegop, director di hospital, a sigura cu e team organisado a traha duro na hospital e dianan tras di lomba pa a prepara pa e tormenta tropical y awo tabatin e weganan di HVT unda sigur nan a logra relaha. Pa algun aña caba e team di HVT ta organisa e weganan aki y banda di esaki ta organisa hopi masactividad. Ta agradabel pa mira hopi colega di hospital participa y ta spera di mira mas colega participa den eventonan deportivo.



E director a enfatisa cu e ta masha orguyoso di mira su coleganan den accion riba cancha di beach tennis. "Mi a priminti nan cu otro aña mi tambe ta participa", Vroegop a menciona. E ta entusiasma pa participa otro aña y mira con leu e ta yega.

Comision organisado ta desea di manda palabra di pabien na tur cu a participa y specialmente ne gadadonan di tur e categorianan. Un danki di curason na e sponsors cu un bes mas a kere den nos esta Oduber Agencies, Visser Trading y Martijn Trading.

Un KB sigur lo ta na ordo!



Despues di a tuma nota di MinFIC su conferencia di prensa di 11 juli 2022 ta importante pa aclara algun punto. Na prome luga ta importante bisa cu un deficit di 236 miyon florin NO ta manehabel manera Xiomara ta insinua. Tanten cu presupuesto tin un deficit, gobierno ta perdiendo placa paso e ta gasta mas cu e ta haya den entrada. Na 2022 gobierno ta den cora 19,6 miyon florin tur luna y nos tur por deduci cu esey no por sigui sin consecuencia. Berdad tin momentonan cu crea debe no ta malo y por yuda crecimento di un pais pero unicamente dentro di un margen responsabel y esey no a sosode. No tin nada mas destructivo cu manda un pais failliet y esey ta parce e rumbo cu e gobierno aki a scoge, mescos cu esunnan cu a precede nan.

Despues di 2022, Aruba no tin mas placa fia fe Hulanda pa refinancia 4 biyon florin di debe cu ta bay madura entre awor y 2026. Otro aña caba Aruba lo mester subi mercado internacional y purba fia placa pa paga nos debe existente door di crea debe nobo. Nos posicion financiero a deteriora di un manera significativo desde pandemia y awor nos debe ta mas grandi cu nos economia desde cu ela pasa 100% di GDP. Dus un pais perdiendo placa, cu debe mas grandi cu su economia, lo subi mercado pa fia placa pa paga debe existente creando mas debe nobo. Con boso ta kere esey lo bay?

Mas preocupante ta cu gobierno no por ni mustra cu den futuro cercano nan lo cuminsa gana placa pa por cuminsa paga debe bek. Gabinete Wever-Croes no tin idea di produci un surplus durante su periodo di gobernacion, kiko posibel creditornan lo pensa di esey? Si nos logra haya placa fia mes lo ta na interes basta mas halto practicamente sigurando nos kiebra. Dus ora MinFIC ta vocifera ariba esnan cu kier destrui nos pais e no mester wak mucho mas leu cu su mes den spiel. No ta ningun sorpresa cu CAft ta bati alarma y mirando gobierno su contestanan, un KB sigur lo ta na ordo.

Ora bo baha gastonan di personal pa menos di loke bo a hisa gastonan di producto y servicio bo a sigui contribui na kiebra y no solucion. MinFIC kier gaba cu Aruba su gastonan di producto y servicio ta algun di esunnan mas abao den region segun IMF. Ta manipulacion declara esey sin mustra cu nos gastonan di personal ta algun di esunnan mas halto si no esun di mas halto den nos region. Xiomara a gaba cu un surplus chikito na 2019 pero esey a wordo logra door di hisa BBO y introduci BAVP no door di un bahada structural den gastonan di gobierno manera CAft ta pidi.

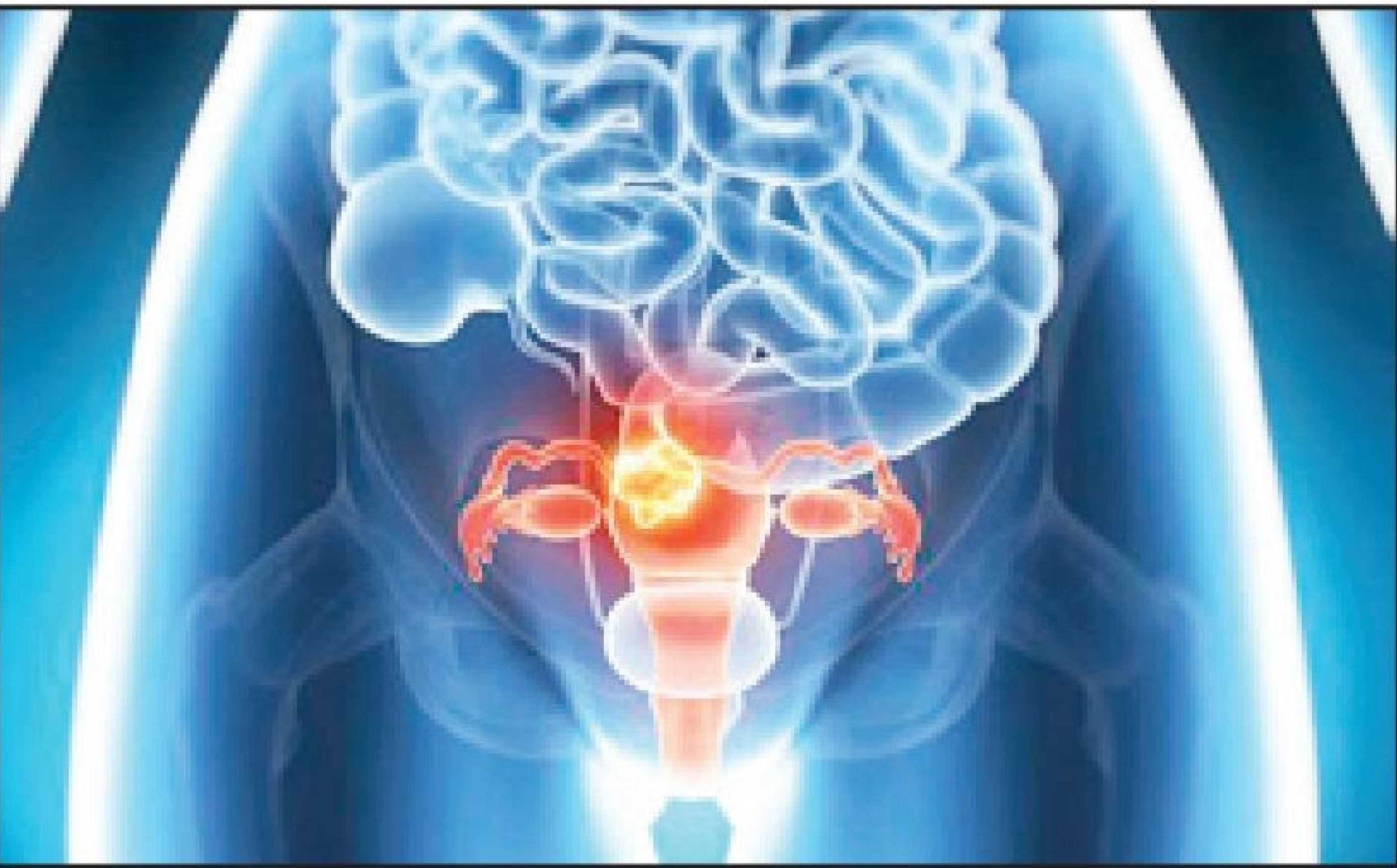
Mescos cu Parlamento 2010-2017 a aproba deficitnan iresponsabel, Parlamento 2021-??? a haci mescos aprobando presupuesto 2022. Un surplus di 1% ta mas o menos 60 miyon cual Xiomara ta añadi na deficit di e aña aki pa produci e 286 miyon cu e ta describi como e buraco entre e cu CAft. Realidad ta cu economia lo sigui recupera surpasando 100% di 2019 creando entrada adicional, BTW lo produci un 100-150 miyon mas di entrada, introduccion di BTW tambe kier men cu sector informal calcula na casi 20% di nos economia tambe lo contribui dus e buraco di 286 miyon florin ta hopi menos. Sinembargo bahada structural den gastonan di gobierno cu te awor ta ausente mester materialisa specialmente si kier trece alivio pa pueblo.

Den su disertacion MinFIC a insinua cu partidonan bieu cu un presencia grandi den Parlamento ainda ta miho prepara pa implementa cambio impopular, unico cos ta cu no tin ningun evidencia di esey. Ta pakiko te awor bao presion di Hulanda ora no ta keda nan nada otro ta cuminsa papia di flexibilidad laboral, reforma fiscal, reduci gastonan di AZV, restructura Serlimar, reduci gastonan di personal etc.? Ora Xiomara ta referi na 2001 pa 2017 como 16 aña di "stabilidad politico" di un solo partido ta goberna, e ta lubida di menciona cu ta netamente durante e periodo ey nos pais a kibra danki na politiconan di e dos partido bieunan. Kisas ta importante pa MinFIC studia trayecto di PvdA (zusterpartij orginal di MEP) y CDA (zusterpartij di AVP) durante ultimo 20 añanan pa descifra nos futuro panorama politico. Proximo eleccion nos lo mira e plafond di dos asiento pa partidonan nobo surpasa y e futuro no ta di dos partido bieu/grandi pero di 4-5 partido competitivo.



Vacuna di HPV ta peligroso?





Ta existi diferente opinion relaciona cu e vacuna aki. Hopi pais ya a añadi'e na e calendario obligatorio di vacunacion pa mucha muhenan entre 11 y 14 aña. Sinembargo, diverso organisacionnan ta indica cu ta trata di un dosis cu por ta mortal of por causa efectonan adverso grave manera epilepsia, sclerosis y paralisis. Conoce mas riba e vacuna di HPV den e siguiente articulo.

Kico ta HPV?

Prome cu papia di e vacuna, lo ta bon pa siña un poco di e enfermedad aki di transmision sexual yama virus di papiloma humano (HPV). E virus aki ta afecta tanto hende muhe como hende homber, aunke den e prome caso ta mas facil di detecta debi cu e ta mas habitual pa acudi na un ginecologo cu na un urologo.

Ta existi diferente tipo di HPV, di cual 40 ta afecta e zonanan genital y anal. Di su banda, e ta wordo dividi den dos tipo: esunnan di riesgo abao oncogenico, es decir, cu ta asocia na lesionnan (un tipo di vret) benigno y di grado abao; y esunnan di riesgo halto oncogenico, cu tambe ta causa vret pero por produci cancer di e boca di matriz si no trat'e na tempo.

HPV ta un virus cu ta wordo transmiti via contacto sexual, cu of sin penetracion y ta di facil transmision. E ta mas comun di loke nos tur ta pensa, ta wordo calcula cu 80% di personanan cu ta haya uno of varios tipo di HPV a lo largo di su bida.

E momento critico di contagio ta te cu 26 aña y una bes cu tin'e, e no ta cura, mescos cu por sosode cu herpes. Loke si ta sosode ta cu e ta "mantene drumi" of den un estado latente.

Pesey e por regresa den un otro periodo di bida, den mayoria di caso te cu 30 aña. Despues di e edad aki cada biaha ta mas dificil pa e virus "lanta fo'i soño."

Ta preciso somete periodicamente na estudionan ginecologico (paptest y colposcopia) y hiba un bida saludabel pa sistema di defensa no permiti pa e virus sali afo y causa e vretnan, cu ta di diverso tamaño y cu por wordo elimina cu diferente tratamento, for di acido pa cirugia.

Vacunanan contra e virus di papiloma humano (HPV) ta peligroso?

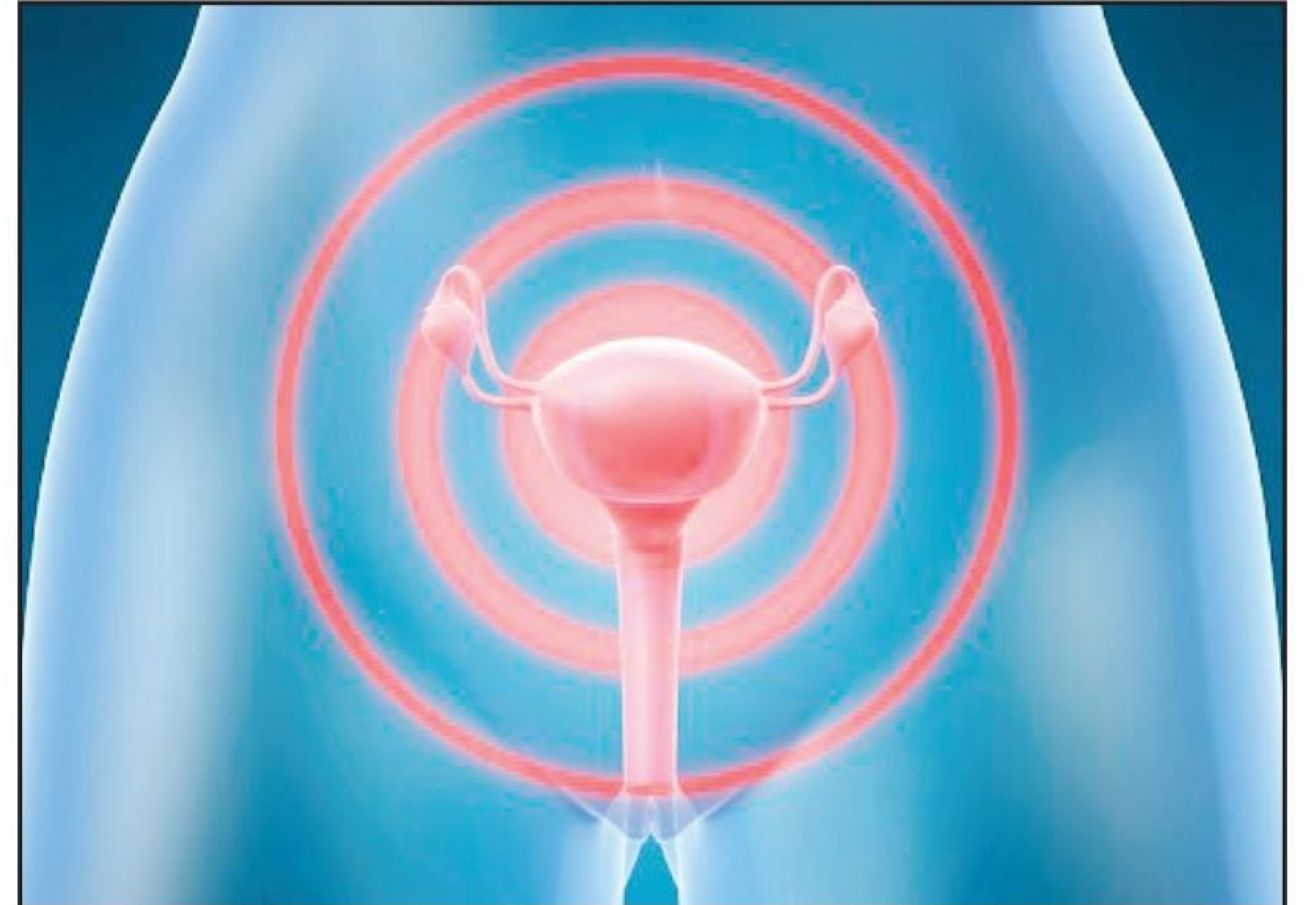
Manera cu nos a bisabo anteriormente, ta existi diferente voz cu ta opina riba e vacuna di HPV. Algun a establece cu e ta sigur y otronan cu ta bisa lo contrario.

E vacunanan cu ta aplica na e hobennan yama Gardasil y Cervarix. Ta wordo bisa cu nan a wordo purba riba miles di hende muhe prome cu el a wordo bendi, ainda tin hopi punto cu no a wordo aclarea.

Por ehempel, na Tokio a celebra un simposio internacional riba e reaccionnan adverso di e vacuna di HPV. Dr. Sing Hang Lee a mustra un resonancia magnetico di e celebro di un mucha muhe di 16 aña di e ciudad di Connecticut, Merca, cu a perde e vision despues di e di dies dia cu el a ricibi e di dos dosis di Gardasil.

Un di esnan presente, dr. Hajjar Ha, a analisa e microfotografianan di e biopsianan celebral di e pashent y a afirma cu ta existi un evidente desmielinisacion.

E reaccionnan provoca pa e vacuna di HPV ta debi na un mecanismo di defensa di e DNA na aluminium y otro componentenan. E investigacionnan ta continua y a descubri cu e union di e ADN di e virus cu aluminium ta forma un toxicidad ainda desconoci, na cual por ta causando tur e efectonan colateral aki.



Tambe un estudio di dokternan Frances a afirma cu e vacuna por ta forma den e curpa di e mucha muhenan vacuna diferente compuesto kimico di alto riesgo, causando mutacion y enfermedadnan grave of hasta morto.

Na Merca, e vacuna Gardasil a wordo purba na 2006 y tres aña despues a distrui 40 miyon di dosis. Den e actualidad e vacuna aki ta obligatorio pa adolescentenan via un decreto, no solamente dene pais aki, sino den otronan.

Apesar cu miles di hoben a sufri efectonan secundario grave, e laboratorio (Merck & Co) ta sigui fabrica e vacunanan y no a haci declaracionnan al respecto.

Algun di e efectonan colateral di e vacuna contra e virus di papiloma humano ta: convulsion, enfermedadnan autoinmuno, accidentenan celebrovascular, fatiga cronico, dolor den pecho, vision temporal, perdida di cabey, cambio den e ciclo mensual, paralisis, perdida di e audicion y hasta morto, segun ta indica den e Asociacion di Afectadonan pa e Vacuna di Papiloma (AAVP).

Polemica pa e vacuna di HPV

E efectonan adverso di e pashentnan a wordo comproba pa dokternan, peor no tur kier acepta cu ta trata di un reaccionna e vacuna. E porcentahe di mortonan por ta insignificante, sin embargo, no por elimina nan for di e estadisticanan.

Di 50 miyon di dosis aplica rond mundo, e casonan di fayecimento cerca mucha muhe y adolescentenan ta cerca di 50.

Loke si ta yama e atencion ta cu casi 10 mil mucha muhe a sufri diferente reaccion adverso, hopi di nan di gravedad.

Segun specialistanan, tras di aplica e vacuna por sosode e episodionan aki:

- Cu e pashentnan tin anticurpa contra e vacuna y esaki no tin efectividad.
- Cu e persona tin e virus activo y ta produci un reactivacion of formacion di un patologia den e boca di matriz y/of area genital.
- Cu otro virusnan ta aparece cu no ta contene e vacuna y door di mescla, por causa problemanan grave.

No tin duda cu e tema ta causa temor y preocupacion cerca mayornan di adolescentenan, vooral pasobra e vacuna ta obligatorio den hopi pais, ainda ora cu no sa demasiado al respecto di e virus y di su cura.

Dow ta Informa

Awe diamars 12 di juli 2022, entre 9'or di mainta te 12'or di merdia, lo cera 1 lane direccion Palm Beach riba J.E. Irausquin Blvd pa asina nos por haci un sondeo di e fundeshi. (Entre The Mill Resorts & Suites te na Hilton Aruba Caribbean Resort & Cassino).

Esaki ta en conexion cu e preparacion pa e trabounan di reconstruccion di e caminda, ponemento di tuberia pa awa di rooil y tambe yobida di awa.

Ariba nos mapa, por mira cu nos lo haci 5 sondeo pa asina nos determina den ki estado e fundeshi ta.
Por fabor sea atento.





Minister Dangui Oduber

E AEROLIÑA WINGO TA LANSA SERVICIO DIRECTO FOR DI MEDELLIN COLOMBIA. DIVERSIFICANDO NOS TURISMO

ORANJESTAD – Minister di Turismo ta contento di por anuncia cu diamars e aeroliña Wingo a haci lansamento oficial di nan servicio directo nobo pa Medellin. Wingo ya caba tin un paar di aña operando na Aruba cu servicio directo for di Bogota.
Wingo ta bay cuminsa e servicio directo pa Medellin 2 biaha pa siman, esaki adicionalmente di e servicio directo existente di Bogota. E vuelonan nobo pa Medellin lo ta riba tur diaranson y diasabra. Wingo ta un aeroliña hopi economico y ta haci uzo di un avion jet Boeing 737-700.
E servicio adicional aki ta demostra e confiansa cu e aeroliña tin den Aruba como destinacion. E ta cuadra cu e maneho cu Ministerio di Turismo ta hiba caminda ta purba di diversifica rutanan den Colombia. E servicio aki ta nifica un aumento tambe den e capasidad maximo di asiento den Colombia.
Actualmente tin varios destinacion den Colombia y tin 3 aeroliña cu servicio directo di y pa Colombia. Finalmente Minister Oduber kier a felicita e Airlift Committee pa e tremendo trabou cu nan a bin ta haciendo. Di e forma aki ta sigui traha pa nos solamente recupera nos turismo pero percura pa tin un turismo diversifica y resililiente. Un danki sigur na tur nos partnersnan den turismo pa e esfuerzonan em conhunto.



Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999

Obituario

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia AFl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na 585-9500 of na 741-4554 puntra pa Jamila Henriquez

Parlamentario Arthur Dowers

Minister Xiomara Maduro ta pone futuro di Aruba den man di CAft

Gabinete Weve Croes ta dunando tur indicacion cu como gobierno, ya nan no a importa nan mes si CAft conseha RMR pa duna nan un KB y asina Hulanda pasa pa tuma direccion di e pais aki totalmente over.
Miembro di fraccion di AVP, Arthur Dowers ta mustra cu ora cu analisa e carta cu Minister di Finansa a manda pa CAft como reaccion riba 13 punto di observacion cu e comision di supervision a mustra gabinete Wever Croes cu nan in cu cambia den presupuesto 2022, esaki ta un berguensa di marca mayor.
"Un reaccion bergonsoso ya cu CAft ta mustrando e gobierno di Prome Minister Wever Croes riba palabracionnan cu nan no a respeta y no ta ehecuta, bo ta haya un Minister di Finansa Xiomara Maduro, reaccionando mescos cu su gobierno a cumpli cu tur cos y simplamente ta informa CAft cu e gobierno aki, no por haci mucho mas.
Pues ningun caminda den e carta di Minister Maduro, por lesa kico nan lo bay haci, con nan lo bay cumpli cu sugerencia y consehonan cu CAft kier mira ehecuta den e presupuesto aki pero den cierto forma ta simplemente ta informa cu su gobierno no kier cumpli cu tur loke a wordo palabra for di 2018.
Loke por anticipa akinan, ta e hecho cu gabinete Wever Croes practicamente ta entregando e pais aki bek na Hulanda, ya cu no solamente nan no solucion con pa atende cu asuntonan di interes nacional y general pero nan incapacidad ta keda confirma den tur palabra cu nan expresa.
Palabranan di cual mayoria a resulta despues di a mentiranan flagrante, trociendo un berdad cu henter pueblo sa cu no ta berdad pero nan ta sigui insisti na gaña pueblo na tur momento c'un situacion presenta pa esaki.
Loke nos ta mira den e actitud di Minister Maduro a un tipo di incapacidad cu for



di prome dia cu el a asumi e cartera di finansa, el a demostra cu e no tin solucion pa atende cu interesnan financiero di e pais, e interes di henter un pueblo.
Ta algo serio cu un mandatario den un tempo asina dificil pa henter pueblo, ta dicidi di hunga weganan di palabra sin sentido, sin solucion haciendo hasta cherche di e comision aki, riba su pagina di facebook.
E falta di seriedad aki ta tipica e incapacida di e gobierno aki, un gobierno cu no tin solucion pa pueblo, cu no por alivia e presion di inflacion inmenso cu pueblo ta ser confronta tur dia cune pero si ta sigui crea un ambiente hostil y di incapacidad sin presenta un solo discusion serio cu CAft riba e situacion cu tin.
Loke nos ta mirando na e momentonan aki, kisas tur hende caba ta mirando esaki, ta e hecho cu gabinete Wever Croes di Prome Minister Evelyn Wever Croes, ta entregando autonomia di nos pais, entregando autonomia di e pais na Hulanda no solamente pa motibo di nan incapacidad pero cu loke nan a core firma cu Hulanda, awe nan tin cu cumpli cu loke nan a firma no un bes pero cantidad di bes," Parlamentario Arthur Dowers a declara.

Chevrolet Colorado a pega candela diabierna mainta trempan

Caya Maguey - Diabierna mainta ttempan brandweer mester a bay den bocht parti pabou di Caya Maguey, unda lo tawata tin un auto na candela.

Mientrastanto polis tambe lo tawata yegadando.

Na yegada dj brandweer mucho no por a haci mas, mirando cu e auto un pickup Chevrolet Colorado color cora tawata full na candela.

Mester a actua poco rapido pa e no pega e mondi tambe.
Den algun minuut a logra paga e candela.

Despues por a mira cu e candela a start den e motor y expande bira grandi.



Compania di seguro tambe a presenta y despues di algun ora cu e metal lo a fria takelwagen a yega pa bay cu e auto di e sitio.



SORTEO 11 JULI 2022 Anochi

Catochi	
Sorteo # 7684	
7645	
7442	
3525	
Multi-X	X5

Big 4	
Sorteo # 6728	6548

1OFF	
Sorteo # 1433	8801

Zodiac	
Sorteo # 5487	5739
	Scorpio

Lucky 3	
Sorteo # 417	327
Multi-X	X2

Lotto 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	380.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

Lotto di Dia	02-03-07-22-25
Sorteo # 5820	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	126.000,-
14 x Match 4	
306 x Afl 8,00	

Mini Mega	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	900.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mini Mega Mega Plus Afl. 1.325.000,-

Mega di Number Korsou
Sorteo #

SORTEO 12 JULI 2022 Merdia

Catochi	
Sorteo # 3615	
1170	
5520	
5035	
Multi-X	X2

Big 4	
Sorteo # 3615	0192

1OFF	
Sorteo # 1671	7443

Zodiac	
Sorteo # 3615	2147
	Aquarius

Lucky 3	
Sorteo # 489	378
Multi-X	X3

Lotto 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	380.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

Lotto di Dia	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	126.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

Mini Mega	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	900.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mini Mega Mega Plus Afl. 1.325.000,-

Mega di Number Korsou
Sorteo #

SORTEO 11 JULI 2022 Merdia

Catochi	
Sorteo # 3614	
6419	
2157	
3705	
Multi-X	

Big 4	
Sorteo # 3614	5613

1OFF	
Sorteo # 1670	9943

Zodiac	
Sorteo # 3614	6453
	Geminis

Lucky 3	
Sorteo # 488	762
Multi-X	X3

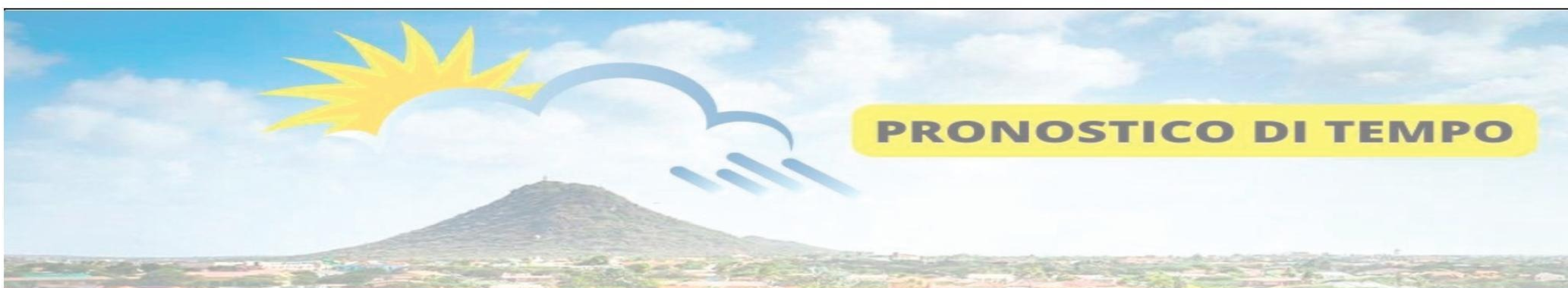
Lotto 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	380.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

Lotto di Dia	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	117.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

Mini Mega	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	900.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mini Mega Mega Plus Afl. 1.325.000,-

Mega di Number Korsou
Sorteo #



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 13 DI JULI 2022, 18:00 ORA

TEMPO:
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE TEMPORALMENTE
HOPI NUBLA CU UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND
DI ORANAN DI MERDIA: 35 PA 37 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 12

BAHADA DI SOLO : 7:10 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:21 AM.

BIENTO:
MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION OOST;
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).
DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
HUMEDAD DISPONIBLE DEN REGION POR PRODUCI UN
AWACERO PASAJERO ESPECIALMENTE DEN ORANAN DI
MARDUGA Y MAINTA. MAS ALEU POR BISA CU STOF
DI SAHARA LO STROBA VISIBILIDAD UN POCO
DURANTE PROXIMO DIANAN. PERSONANAN CU
PROBLEMA RESPIRATORIO Y ALERGIA MESTER
TENE ESAKI NA CUENTA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE
NA PARTINAN ZUID: MODERA
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:
GENERALMENTE MODERA

AVISO/ ALERTA:
TA SUPLICA OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO
PA EJERCE CAUTELA NA PARTINAN OOST TE
NOORDWEST DI COSTA Y TAMBE RIBA LAMA
GRANDI.

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 32 / MIN 26 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 33 / MIN 26 / 0.1 MM
STA ROSA: MAX 32 / MIN 26 / 0.2 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA
TE BASTA FUERTE; FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 33 / 27



"DUDAS"
Pakiko bo ta duda di mi excistencia
jen di miedo i temor ta temorizabo
cuanto biaha mi no a pidi bo confia
den mi i asina dunabo tur mi apoyo.
Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey
pa consola bo curason jen di tristesa
ora ta orando ami ta sinta mey mey
scuchando bo bos pidiendo judansa.
Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta
ni sikiera un bon dia bo ni a dunami
pa bo tur cos a bai malo i aki duda
a drenta bo curason sin consultami.
Mi yiu stima corda cu ami ta Amor
mi Paz mi yiu homber a entrega
pa kita tur tristesa,miedo i dolor
creando speransa pa sigui truinfa.
Nunca duda den mi promesanan
rikesa i banidad no ta pa eternidad
si bo sigui confia den mi palabranan
tur bo sonjonan mi lo haci realidad.
" PALABRA DI DIOS."
Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta
di nos TATA CELESTIAL.
Mateo 14:31 / Exodo 32:1
Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten

Accidente cu hende herida pa falta di preferencia na crusada Rudolf Arendsstraat Weststraat



Dialuna merdia a drenta informe di un accidente na e crusada di Weststraat cu Rudolf Arendsstraat, mesora a dirigi patruya na e sitio.

Na yegada di patruya na e sitio a bin constata cu aki un dama chauffeur turista coriendo un Hyundai Accent bayendo pabao den Rudolf Arendsstraat no a para pa duna preferencia na un Honda CRV bayendo nort den Weststraat riba caminda di preferencia. Ambulans a keda pidi na e sitio pa asina por a atende cu e dama turista cu ta na estado y tabata spanta di e impacto na su banda di e auto.

Ambulans a presenta na e sitio y a transporta e dama turista na estado pa hospital pa tratamento. Polis di trafico a bini na e sitio pa por a hasi investigashon di con e accidente aki a pasa.

FORTALEZA PS FAMIA

Pastor Marcel Balootje.

CU ORACION, NOS LO SALI PADILANTI



Un promesa grandi cu Dios a haci na nos ta para scirbi den 2 Cronicas 7 vers 14 +15 : Si mi pueblo cu a wordo yama na Mi nomber humilia nan mes, y haci oracion, y busca Mi cara, y bira for di nan mal camindanan ,e ora ey lo mi tende for di cielo, y lo Mi pordona nan pica y cura nan tera. Awor Mi wowo ta habri y Mi oido ta atento na e oracion haci den e lugar aki.(Corda cu nos ta pueblo di Dios pasobra Hesus Cristo a muri na cruz pa nos).

Ora nos ta haci oracion na Dios nos no ta buscando fama pa nos mes, pero nos ta buscando yudansa di Dios.

Oracion mester ta Cristo Centrico, caminda tur peticion ta wordo haci den nomber di Cristo Hesus, mescos cu beibel ta siña nos, cu tur locual boso pidi den nomber di Cristo Hesus boso Tata cu ta den cielo lo duna boso .(Juan 15 vers 16).

Hesus a bisa cu tur locual nos pidi e Tata den Su nomber nos lo ricibi. Y esaki no ta religion, pero ta boluntad di Dios.

Den Mateo capitulo 6 Hesus ta siña nos e oracion di Nos Tata,: Mateo Capitulo 6 vers 33 E ta bisa : Ma busca prome e reino di Dios y su husticia y tur e cosnan aki lo wordo añadi na boso.

Nos economia mester lanta bek, y nos ta pidi Señor manda inversionista serio pa bin inverti den nos pais, nos ta pidi Señor 100 empresa chiki local nobo cu diferente vishon cual cada un por duna 50 hende de trabao, esey ta nifica 5000 cupo di trabao nobo. Tin asina tanto oportunidad riba e isla aki pa hendenan ta mara na mes un pensamento anticua, sin pone atencion na cos nobo, den diferente ramo. Pero si nos no ta haci oracion y pidi Dios cosnan nobo, nos lo no haña , Dios mester ta den tur negoshi, pasobra tur vision cu Dios duna lo ta exitoso. Nos no ta bibando den tempo di copia mas, nos ta bibando den un tempo, cu nos tin di bati na porta di Dios , pa Dios yuda nos y saca nos pa dilanti.

A keda demostra cu un hende por tin placa , pero si e no tin vision, e ta perde su placa , pasobra e kier copia di otro hende , y no ta pidi Dios pa un idea original,pa crecemento.

Tin hopi pero hopi oportunidad riba e isla aki, y cu mercado local/ internacional ,pero hopi ta drumi, mientras cu tempo ta pasa.

Pero ora nos no ta haci oracion y nos ta mas mara na capricho y materialismo , cu na Dios ,nos lo perde gran oportunidad .

Si e pueblo aki por a Arepenti , Uni y haci Oracion, y busca Dios su cara, porta grandi lo habri pa nos, pasobra ora Dios kier manda bendicion no tin ningun pandemia cu por para den caminda.(Genesis 26 vers 12+13).

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra.vda. Angelica Hernandez-Dirkz

Cariñosamente yama “Machi of Antin”
*05-06-1932 - †08-06-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Oracion di dia

Un feliz siman yena di bendicion y cu Dios brasa boso cu Su amor paternal

Esun cu stima su mama of su tata mas cu Mi, ...esun cu stima su yiu homber of su yiu muhe mas cu Ami, ...Esun cu no hisa su cruz sigui Mi,
no ta digno di pertenece na Mi.(Mateo 10 37-38)

Den e lecturanan di awe nos por saca afo cu Señor no ta contento na e manera cu nos ta sirbi’E. Pasobra rumannnan ki bal tur e sacrificionan sin balor cu nos ta ofrece na Señor y nos ta kere cu Dios ta acepta nan. Pero ta husticia y caridad E ta spera di nos. Laga alabansa ta nos ofrenda na Dios y nos curason ta e delicianan cu nos ta ofrece na Señor kitando tur loke ta pega na nos curason cu por ta hasta nos mesun famia, pa Dios haci nos liber di tur loke nos ta mara na dje ainda. P’esey Hesus a bisa: ”Mi no a bin pa trece paz ma guera” pasobra hopi biaha pa motibo di Hesus Su mensahe por bini desunion, sufrimento y persecucion y e lasonan familiar por bira obstaculo riba caminda di esnan cu kier sigui Hesus. Nos mester ta dispuesto pa muri den nos picanan. Awel rumannan den nos afan pa agrada Dios laga nos cuminsa yuda den e temporada nobo aki nos huerfanonan, nos viudanan y
esnan cu no tin nada pa come of bebe. Ban busca pa sa unda nan ta pa nos cumpli cu nos mision.

Oracion: Hesus haci nos curason dedica na loke ta agrada Bo pa nos por ricibi e recompensa di Bida Eterno.

Amen.

Dedicacion na Glenda Krozendijk: 1 aña di fayecimento'





Glenda, miembro di nos fundacion cu e meta pa documenta historia di trabou social na Aruba

Locual su persona a contribui cuné durante ehecucion di e tareanan, ta di gran balor

Experiencia di Glenda como profesional tanto den trabou social y enseñansa, ta hopi

Na soluciona nos problemanan social, como profesional y boluntario, Glenda su reto

Documenta trabou social a base di literatura y entrevistanan, motivacion di Glenda

Analisa, duna opinion critico y no desvia di e meta stipula: caracteristicanan di Glenda

Kico tawata e forsa y retonan di nos hendenan durante nan bida, necesario pa describi

Rebeldia contra inhusticia, p'asina mehora bida di esnan menos afortuna, parti di su vision

Oportunidad tin cu wordo brinda na e ser humano, p'asina descubri su talentonan y desaroya

Zjilea di Glenda tawata celebracion di cada momento di bida hunto cu su hendenan stima

E investigacion di historia di trabao social Aruba den un buki cu enfoke pa un publico grandi

Nos futuro profesionalnan pa tereno social Aruba mester tin conocimento di pasado

Dunando asina honor y balor na tanto e trahado como na e trabao social di e tempo ey

Indudablemente puntonan cu Glenda tambe tawata pone hopi enfasis ariba pa keda realisa

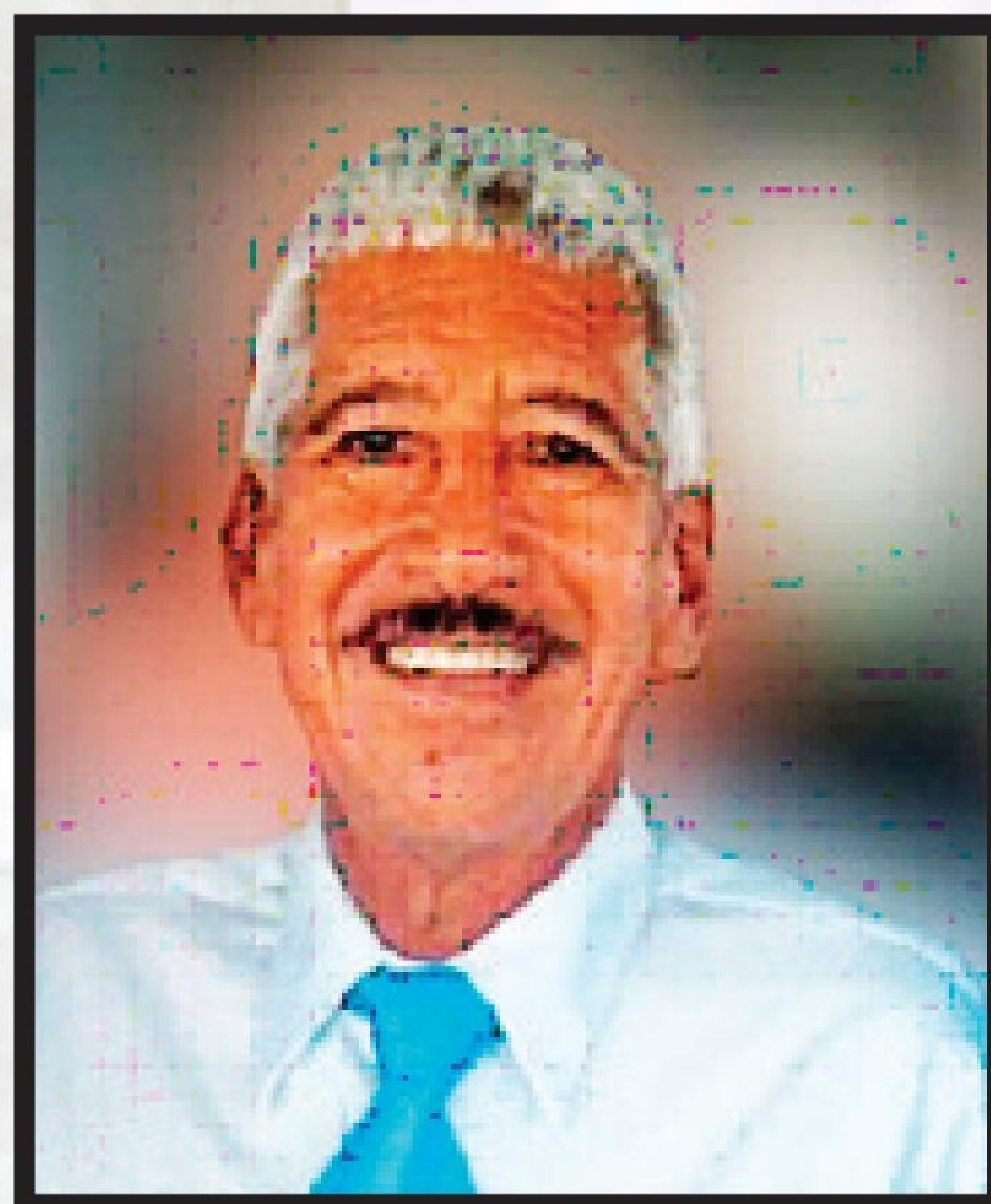
Juice, koffie, thee y pasaboca semper cla pa nos reunionnan periodicamente na su cas

Kibrando barera riba e area social y di enseñansa pa por progresa: herencia di Glenda pa nos

Fundacion Trabou Social Aruba
Directiva: Lucia Kelly, Yvonne Spellen, Glenda Gil y Roslin Kock
Juli 2022

"El a laga recuerdonan super bunita atras y nos ta gradici Dios pa tabata tin un Tata ehemplar y amoroso. Nos tin un ehempel pa sigui y ta roga na Papa Dios pa ilumina nos y yuda mantene nos uni den su memoria. Semper e lo ta den nos curazon".
Cu inmenso tristesa nos ta participa fayecimento di mi Casa, nos Tata, Welo, Ruman, Suegro, Omo, Primo y Amigo stima:

Margarito Raymundo Wester



"Papa, Boejij, Rey"
*10-06-1938 – †08-07-2022
Casa di: Sra. Celsa Wester - Lacle

Na nomber di su:

Yiunan y casa:
Sra. Marlene y Sr. Willem Croes
Sr. Raymond y Sra. Bianca Wester - Dubero

Nieto y nietanan cu ta su preti wowonan:
Sharlene Croes y Howard Kock
Ryan Wester
Celine Wester

Rumannan:
Candi y Celia Wernet – Rasmijn
Vda. Clara y † Bubu Croes - Wester
Nana Y Shonle de Mey – Wester
† Mani y † Shonma Flemming – Wester
† Mada y Javier Figueroa – Wester
† Camilio Wester
Vdo. Padu Wester y Dora Franca
Ina y Coby Geerman – Wester
Magriet y Marius Cornelissen – Wester
Milo Wester
Candida y † Lucius Peterson – Wester
Diana y Teun Van den Nieuwenhuizen – Wester
† Sila y Theun Esman – Wester
Enrique Wester
Ludwina y Buchi Quandt – Wester

Cuña:
Vda. Helenita Lacle – Henriquez y Famia

Subrina y subrinonan:
Ocando y Famia, Stefano y Famia, Aaron y Famia, Roly y Famia, Anthony y Famia, Shareen y Famia, Farina y Famia, Angeline y Famia, Natalie, Marianela y Famia, Ingmar y Famia, Patrick y Famia, Marbel, Armando y Famia, Arnaldo y Famia, Indra y Famia, Ruthline y Famia, Luisette y Famia, Clarissa y Famia, Stefan y Famia, Jo-anne y Famia, Gina y Famia, Donna y Famia, Raoul y Famia, Raydel y Famia, Rayna, David y Famia, Stephannie y Famia, Bryan y Famia.

Co- Suegra:
Sylvia van Looij

Tur su ihanan, comer y compernan, amigonan di cas Maria y Jacobo Castro. Tur su bisiñanan di Papilon, su ayudantenan di cas Alejandra, Lola di Wilhelmina Kanker Fonds.

Ex-coleganan di: LAGO Oil & Transport Company y DIVI Aruba Resorts.

Demas famia: Wester, Lacle, Croes, Dubero, Wernet, Kock, Rasmijn, De Mey, Flemming, Jacobina, Geerman, Cornelissen, Peterson, Van den Nieuwenhuizen, Esman, Quandt, Vrolijk, Henriquez, Thode, Tromp, Britten, Kelly, De Cuba, Pablo, Winterdaal, Werleman,

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro Famia.

Ta keda invita pa compaña nos pa hiba nos Tata na su ultimo lugar di sosiego,
Diahuebs 14 Juli 2022.

For di 12:30 di merdia te 4'or di atardi nos Tata stima lo ta na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. Pa 4'or lo tin un respons na Misa Inmaculada Concepcion y despues pa Santana Catolico na Sta. Cruz.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia: Papilon 65-B



SOLO SUDOKU MANIA





	7		6					
	9		5		3		1	7
				1				
	8						4	3
		2				6		
4	5						7	
				3				
7	4		2		5		6	
					4		2	

			8		1			
						4	3	
5								
				7		8		
						1		
	2			3				
6							7	5
		3	4					
			2			6		

Sopi di Letranan

ACEITUNAS
ARROZ
BERENJENA
CARNES
CHORIZO
CHURROS
FIDEOS
FRIJOLES
HABICHUELAS
HUEVOS
MARGARINA
MARISCOS
REPOLLO
SALSA
SANDWICH

S	M	R	D	A	N	E	J	N	E	R	E	B	C	G
E	M	F	H	W	T	M	D	S	K	M	O	K	B	J
L	W	H	A	S	Z	Y	W	O	P	A	S	B	K	T
O	Z	N	B	A	W	U	Z	R	U	R	O	M	F	X
J	K	U	I	N	E	J	E	R	W	G	C	S	U	K
I	M	L	C	U	R	V	S	U	Q	A	S	E	B	Y
R	X	V	H	T	S	J	K	H	Z	R	I	N	W	Q
F	T	O	U	I	I	O	G	C	Y	I	R	R	I	C
T	S	Z	E	E	R	F	E	Q	A	N	A	A	H	F
M	C	I	L	C	C	E	M	D	D	A	M	C	Z	P
T	Y	R	A	A	H	X	V	W	I	B	Y	C	O	U
Y	N	O	S	A	S	L	A	S	E	F	L	A	R	X
X	L	H	H	S	S	A	N	D	W	I	C	H	R	T
Z	Q	C	S	O	V	E	U	H	B	Q	U	T	A	K
T	G	G	N	T	A	Z	K	R	E	P	O	L	L	O

Tarde o temprano las nubes se irán
El sol volverá a iluminar tu vida
y tendrás que seguir luchando,
no solo por ti...
Sino por los que te quieren,
por esos para los que tú,
eres su SOL.

